



GYULAI HÍRLAP

POLGÁRI HETILAP

XV. évfolyam 20. szám

2002. május 17.

Ára: 49 Ft

A tartalomból

Gazdasági helyzetünkről

Baranyó Géza, volt gazdasági ügyekért felelős alpolgármester a város gazdasági helyzetéről fejt ki véleményét, melyre Dancs László polgármester reagál. (2. oldal)

Közvilágítás

Az utóbbi időben nagyon sok panasz érkezett a város közvilágítására, ezekre válaszolnak a Démász Rt. szakemberei. (3. oldal)

Ingyenes internet-használat

A Széchenyi-terv egyik pályázatán való sikeres szereplés eredményeként a könyvtár beiratkozott olvasói egy évig ingyen internetezhetnek. (4. oldal)

Gyulai Virágok Vasárnapja – másodszer

Második alkalommal rendezte meg a város önkormányzata, a polgármesteri hivatal a Gyulai Virágok Vasárnapját. A rendezvény alkalmából virágözön borította a Városház utca lezárt szakaszát május 12-én, ahol 15 termesztő, kereskedő kínálta palántáit, szálas virágait és kertészeti eszközeit.

A „virágos vasárnapot” Dancs László polgármester és Szabó Gábor, a Magyar Építészeti Kamara táj- és kertépítészeti tagozatának elnöke nyitotta meg. Városunk első embere a város virágos múltjára emlékezett, s megjegyezte, a virág fontos közügy Gyulán, ezt bizonyítja, hogy idén a közterekre és a várfürdőbe kiültetett egy- és két-nyári virágok száma eléri a 120 ezret. Mint mondta, a rendezvényvel és a hozzá kapcsolódó virágosítási versennyel azt szeretnék elősegíte-

ni, hogy a kertekben, a házak előtti közterületeken minél több virág legyen. Szabó Gábor a dísznövények térhódításának több évszázados múltját felelevenítve megjegyezte, hogy Gyulán is a város fontos részei a virágok, növények. A hagyományteremtő rendezvényt pedig más települések számára is példaértékű kezdeményezésnek nevezte. Felhívta a jelenlévők figyelmét arra is, hogy a növények, a környezet ápolására ne csak az adott napon fordítsanak időt, hanem mindig, ha alkalmat tudnak teremteni rá.

A vasárnapi rendezvény megnyitóján közreműködtek az Alapfokú Művészeti Iskola népi énekesei, néptáncosai, valamint népdalokat adott elő János Hajnalka a Téglás zenekar kíséretével. A kiállítás és vásár késő délutánig tartott a vásárlók és az árusok meglegedésére. – ván



A város bőségesen támogat

Békés megyében a gyulai városi önkormányzat támogatja a legnagyobb mértékben nonprofit szervezetét, országosan sem lebecsülendő – ebben a tekintetben – helyezésünk, hiszen mindössze 10 olyan város van Magyarországon, amelyik képviselő-testülete többet szán alapítványaira, egyesületeire és más civil szervezeteire. Dancs László polgármester a KSH (Központi Statisztikai Hivatal) tavaly végzett, s a hetekben publikált adataira hivatkozva számolt be mind-

erről. A hivatal szokásos keddi sajtótájékoztatóján a városvezető azért beszélt erről, hogy eloszlassa – ahogy fogalmazott –: „*azt a hazugságot, ami azt próbálja folyamatosan a gyulai lakosság fejébe súlykolni, hogy az önkormányzat nem becsüli meg nonprofit szervezetét*”.

Ez nem igaz – jelentette ki Dancs László, s a tényeket ajánlotta azoknak a városi képviselőknek a figyelmébe, akik rendre arcpírítónak nevezik azt, ahogy az önkormányzat (nem) segíti ala-

pítványait és civil szervezeteit.

S ami az adatokat illeti: Békés megyében (a KSH adatai szerint) Gyula magasan vezet a kifizetett támogatások tekintetében, a nonprofit szervezeteknek tavaly 71 millió 514 ezer forintot adott az önkormányzat; városunk mögött a 17 millió 204 ezer forintjával Csorvás áll, a megyeszékhelyen, Békéscsabán ez az összeg csak 7 millió 627 ezer forint volt 2001-ben. Városunk tekintetében az említett összeg a költségvetés 1,9

százalékát tette ki. Gyulán 205 nonprofit szervezet működik, az önkormányzat által alapított (köz)alapítványok számában, ami 17, városunk plafon magasan vezet; csak összehasonlításként, Békéscsabán, Orosházán, Szarvason, Sarkadon együtt nem érik el ezt a számot az önkormányzatok által alapított alapítványok. A polgármester szerint nem biztos, hogy ez jó, mármint az, hogy városunk önkormányzata ennyi alapított (köz)alapítvánnyal büszkélkedhet. M-P. J.

Az MDF megyei elnöke dr. Erdmann Gyula

A magyar Demokrata Fórum április végi országos választmányi ülésén dr. Varga István, a párt korábbi megyei elnöke bejelentette: minden, az MDF-ben betöltött tisztségéről lemond és kilép a szervezetből. Ezt követően néhány nappal nyilatkozta azt, hogy a Fidesz–MPP-ben kíván tovább politizálni.

Az MDF május 10-én megtartott megyei választmányi ülésén az eddigi egyik alelnököt, dr. Erdmann Gyulát választották meg alelnöknek, míg az ő korábbi posztjára Takács Pétert, a párt békéscsabai elnökét. A másik alelnök továbbra is dr. Csiby Miklós.

Minta azt dr. Erdmann Gyula hétfői sajtótájékoztatóján elmondta, különösebben nem foglalkoztak dr. Varga István döntésével, de sajnálják a történeteket. Arról is szólt, hogy mind az országos, mind a megyei választmányi ülésen úgy értékelték, az MDF jól szerepelt a választásokon, s a következő, önkormányzati megmérettetésen is együtt kívánnak indulni a Fideszsel, erről határozatokat is hoztak. Az elnök hangsúlyozta, szükség van az MDF-re a jobboldalon, mert a sok hasonlóság ellenére vannak mentalitásbeli, módszertani különbségek a két párt között, ám a többszínűség alapján határozottabban léphetnek fel a jobboldali értékek megőrzésében, védelmében. P. F.

Egyéves a Postagaléria

A gyulai új postaépületben a Gyulai Alkotókör ötlete nyomán – Veres István fotográfus hathatós közbenjárása után – tavaly május 7-én nyílt meg az első tárlat. Azóta 13 alkotónak volt egyéni kiállítása a Postagalériában, s most, május 8-án, az egyéves jubileum alkalmából is rendeztek egyet.

Dancs László polgármester megnyitójában jó ötletnek tartotta a kezdeményezést, s úgy fogalmazott, ez a leglátogatottabb kiállítóhely városunkban. Széllné Tóth Ibolya, a Magyar Posta Rt. Szegedi Postaigazgatóságának vezetője arról szólt, bár voltak bizonyos félelmek a kezdeményezéssel kapcsolatban, de az idő bebizonyította, hogy a Postagaléria – mely egyetlen ilyen az országban – betölti hivatását, a postára betérők szívesen végigjárják a tárlatokat, s elismerő soraik olvashatók a vendégkönyvben. Ezek alapján továbbra is be-



Képünkön Sztítás József, Veres István, Dancs László, Széllné Tóth Ibolya

Fotó: Vaclavszky János

mutatkozási lehetőséget biztosítanak itt a gyulai alkotóknak.

A mostani tárlaton ketten állítottak ki, Veres István képei láthatók még, sajnos Szi-

tás István bonsai fáit csak szombatig csodálhattuk meg. – zes

Vigyázzanak a 44-esen!

Gőzerővel tart a 44-es számú főút Gyula és Békéscsaba közötti szakaszán a négy-sávúsítás munkálatai – tudtuk meg Vantara Gyulától, a Békés Megyei Állami Közútkezelő Kht. igazgatójától. Kérik tehát, hogy a főút ezen szakaszán közlekedők óvatosan haladjanak és akkor is tartsák be a sebességkorlátozó előírásokat – amelyek

bizonyos szakaszon 30 km/h-ra utasítanak –, ha építőmunkásokat, illetve munkagépeket nem látnak a közelben. Az útépités ugyanis a jelenleg használatos sáv két oldalán történik, valamint a gépek közlekedése miatt számos helyen balesetveszélyt jelentő sárfelhordások is előfordulhatnak. (nl)

Mellékletünk:

Gyulai Református Élet

Gyula város gazdasági helyzetéről

Mi lesz, ha jön az olvadás?

Képzelnék el egy alapvetően szép, de szemetes tájat. Késő ősz van, a levegő már lehült, lehullik a hó. A táj így már valóban szépnek tűnik. De csak tűnik! A hótakaró alatt ott a szemét! A természet törvényei szerint azonban ez csak egy múló állapot, hiszen idővel jön a tavasz, és jön az olvadás. A korábbi problémák ismét felszínre kerülnek. A szemét tényét már semmi sem takarja.

Valahogy így tudnám jellemezni a képviselő-testület által elfogadott 2001. évi zárszámadást is. A hasonlatot lefordítva a tájat a város gazdasági helyzete, a szemetet a kezeletlenül jelenlévő gazdasági problémák, a hóesést a gázközmű-vagyon pénzbeli megtérítése jelenti.

A Gyulai Hírlap május 3-i számában megjelent a „A város anyagi helyzete javult” című írás, amely a hivatal szokásos keddi sajtótájékoztatóján elhangzottakat tartalmazta. A leírtakkal kapcsolatban ismét beigazolódtott néhány „alapigazság”. Az nem nagy probléma, ha valaki nem ért valamely területhez, hiszen nem szakmája, nem várható el tőle. Azt azonban már nem jelenthetem ki ilyen kategorikusan, hogy az sem probléma, ha egy városvezető nem olvassa el azt az előterjesztést – esetünkben a 2001. évi zárszámadást – amelyről nyilatkozik

Az igazán súlyos problémát viszont az okozza, hogy sem a város gazdasági helyzetét értékelő megnyilvánulásai előtt a polgármester úr nem konzultál szakemberekkel! Az előterjesztés tartalmazza az önkormányzat független könyvvizsgálójának vizsgálati jelentését, amelyet a testület a zárszámadás részeként el is fogadott. A könyvvizsgáló több jelentős, a gazdasági folyamatok alakulását, és gazdasági helyzetünket meghatározó megállapítást tett. Terjedelmi okokból valamennyit felsorolni nem tudom, ám egyet, véleményem szerint a legfontosabbat idézem:

„A költségvetési helyzet javulását nem a gazdálkodás hatékonyságának javulása, hanem a gázvagyoni miatti többletbevétel idézte elő és teremtette meg. A működési hiány jelen volt a 2001. évi költségvetésben is, és jelen van a 2002. évi költségvetésben is.”

A megállapítások súlyára tekintettel azt a határozati javaslatot tettem, hogy a következő ülésre a könyvvizsgálói jelentésben megfogalmazott megállapítások realizálására a polgármesteri hivatal szakemberei készítsenek intézkedési tervet. Ezt a testület egyhangúlag elfogadta, amelyből következik, hogy a polgármester úr is szükségesnek tartja a feszítő gazdasági problémák kezelését. Ehhez képest a már említett nyilatkozata az elmúlt évvel kapcsolatosan sikertörténetet jelez. Ha ennek valóságalapja lenne, elsőként

gratuláltam volna, ezzel párhuzamosan önkritikát gyakorolva most tévedésemről szólna ez az írás. Sajnos azonban nem ez a helyzet. A város anyagi helyzete javult ám – csatlakozva a könyvvizsgálói véleményhez – ezt egyedül és kizárólag a gázközmű-vagyonnak, pontosabban Tóth Imre képviselő úrnak köszönhetően. Ismeretes, hogy az elmúlt évben az önkormányzat az említett jogcímen 273 millió Ft pénzbevételhez jutott, illetve további 311 millió Ft államkötvény került a birtokába. A költségvetés bevételi oldalán így összesen 584 millió Ft előre nem kalkulált többletbevétel keletkezett. Nem elfogadva, de követve polgármester úr logikáját – mivel a különböző pénzek „pántlikázása” veszélyes irányzatokat indít el, gondoljunk csak például a helyi adóbevételek felhasználására – a 2001. évi beruházásra és fejlesztésre fordítható pénzüsszeg valóban 18,2%. A már többször említett gázközmű-vagyon nélkül ez az arány nem érte volna el a 6%-ot. Ez gyakorlatilag azt jelentette volna, hogy a kedélyborzoló szelektálást követően csak a megkezdett beruházásokat tudta volna folytatni a város. Új beruházás nem indulhatott volna, mint ahogy törzstőke-emelésre a Várfürdőnél is aligha kerülhetett volna sor.

Az intézmények finanszírozása ugyancsak veszélybe került volna. Ezen a területen döntési kényszerrel kellett volna számolnunk, hogy az intézmények működtetésére fordítjuk a rendelkezésre álló forrást, vagy összevonásokkal, szűkítésekkel a városi beruházások érdekében alakítjuk a költségvetést. Ha összevetjük a felhalmozási arányt a költségvetések korábbi időszakainak az arányával, akkor a következő arányokat kapjuk: 1999-ben 14,8%, 2000-ben, 15,2%, 2001-ben 18,2% (gázközmű-vagyon nélkül: 5,9%). Ha az intézmények működését, pontosabban annak pénzügyi hátterét vesszük szemügyre, a működési kiadások a következőképpen alakultak (zárójelben az összköltségvetéshez viszonyított arány látható): 1999-ben 2 623 millió Ft (75,6%), 2000-ben 2 833 millió Ft (83,3%), 2001-ben 2 984 millió Ft (67,0%).

Ismételnem a gázközmű-vagyonnak köszönhetően a működési kiadási hányad az összköltségvetésben belül relatíve csökkent, hiszen ennyivel megemelkedett az összes bevételünk, ugyanakkor a működésre fordított ráfordítások összege évről-évre nőtt. Miután az intézményhálózattal kapcsolatban – a Szociális Foglalkoztatót leszámítva –, illetve a sokat emlegetett költségracionalizálással kapcsolatosan semmilyen intézkedés nem történt, a növekvő ráfordítások nem is okoznak meglepetést. A problémát itt az jelenti,

hogy a központi költségvetés milyen arányban hajlandó a növekedést finanszírozni? Ha a normatívák növekedése a helyi többletjénytől elmaradnak, az ősztől felálló új képviselő-testület szinte megoldhatatlan feladat elé lesz állítva. A gázközmű-vagyon „elolvadását” követően tartalék nélkül marad a város költségvetése, és mint tudjuk, a költségcsökkentési intézkedéseknek jelentős egyszeri költségvonzata van. Miből lehet ezt majd finanszírozni?

Ami pedig a felhalmozási kiadásokat illeti, jó lenne már végre szakítani a mennyiségi szemlélettel. Az Ön által említett 19% (valójában 18,2%) jól hangzik, de meddig tartható? A korábban említettek alapján mi lesz jövőre? A mennyiséggel szemben hogyan alakult a minőség? A Gyulán élők mindennapjait alaposan megkeseríti a közlekedés tárgyi feltételeinek állapota, ha csak a főforgalmi útjainkat nézzük, az agyonra foltozott Kossuth Lajos utca, a Városház utca, Dob utca vagy a Bajza utca, hogy csak néhányat említsek. Járdáink állapota már-már minősíthetetlen, éjszaka kevésbé a közbiztonság helyzete miatt veszélyes közlekedni, ma már sokkal inkább a járdák okozzák a félelem forrását. Nem is beszélve a babakocsik közlekedési feltételeiről. Hasonlóan nehéz lelkesedésre bírni a peremkerületeken élőket, mert ők valószínűleg keserűbb szájjal veszik tudomásul, hogy miközben beruházási oldalról közelítve sikertörténetről szól a tudósítás, a régóta várt szennyvízcsatorna-hálózat csak minimális mértékben bővült, például Gyulaváriban a 2000. évi előkészületek ellenére nem történt semmi. Természetesen még hosszan sorolhatnám, hogy mi nem valósult meg, mik maradtak ki a felhalmozásból!

A 2001. év lezárult, a zárszámadást elfogadtuk. A városvezetés és a testület feladata ebben az évben az, hogy olyan pénzügyi helyzetet próbáljon meg kialakítani, amely az új képviselő-testület számára is mozgásteret hagy! Nem ideologizálni kell, hanem elsősorban hitelt csökkenteni! A gázközmű-vagyon megváltására kapott államkötvényt nem szabad (lombard) hitel fedezetű felhasználni! Az ilyen módon felvett hitel visszafizetése – ezzel együtt az államkötvények felszabadítása – erősen kétséges ugyanis.

Záró gondolatként csupán annyit, hogy a polgármester úr sugallata ellenére én nem azért szurkolok, hogy a város nehéz helyzetbe kerüljön, éppen ellenkezőleg: azért aggódom, hogy ne ez következzen el. Várom és támogatom tehát azokat az intézkedéseket, amelyek valóban stabilizálják és javítják gazdasági helyzetünket.

Baranyó Géza
a korábbi gazdasági alpolgármester

Az olvadás elsőpri a szemetet!

Ha valakinek, akkor Baranyó Gézáknak talán nem kellene kritizálnia a 2001-es költségvetési évünket. Különösen nem annak a szakmainak álcázott, de tényeket politikai szempontok szerint elhallgató formában, amelyben megtette. A személyemmel foglalkozó megállapításaival nem foglalkozom, azokat kicsinyesnek és szellemtelennek tartom.

Lássuk azonban a tényeket! Baranyó Géza elfogadhatatlannak tartja, hogy én sikeresnek ítélem a gazdálkodást, s a könyvvizsgálót idézi. Aki szerint a működési hiány jelen volt a 2001. évi költségvetésben, s a mostaniban is. Itt aztán tapintatosan abbahagyja az idézést, amely így folytatódik:

„A bevételek tervezése 2001. évben és azt megelőzően sem volt kellően megalapozott, a többletbevételek nélkül a felhalmozási egyensúly 2001. évben sem lett volna biztosított.”

Hogyan is nézett ki ez a tervezés?

A 2001-es költségvetés első olvasata (2001 januárjában) ingatlanok értékesítéséből származó bevételt nem tartalmazott. Tartalmazott viszont 684 millió forint hitelt, ami eleve reménytelenül tette ennek a költségvetésnek a tárgyalását. A bizottsági üléseken ez ki is derült, ám ott sikerült olyan határozatokat hozni, hogy később tárgyalható formába került az előterjesztés. Ám időközben rejtélyes okból a 2001-es költségvetési tervezet hirtelen 2001-2002-es költségvetési tervezetté változott. Ez nem segítette a tisztánlátást! (Érdemes megnézni, hány településen fogadtak el két éves költségvetést az országban!) Ennek ellenére végül a képviselő-testület elfogadta a költségvetést. Amely 105 millió forint ingatlanértékesítésből származó bevételt is tartalmazott. Azt persze többé-kevésbé mindenki tudta, hogy ez teljesíthetetlen lesz, hiszen az előző évben sem lehetett a terveket realizálni. (Ez a félelem beigazolódtott, a 105 millió helyett mindössze 7 millió forint folyt be ingatlanértékesítésből 2001-ben.) S hogy miért mondom ezt el? Mert ezt a költségvetést az összes meghökkenítő és érthetetlen előzményével Baranyó Géza készítette elő! A képviselő-

lők az általa készített költségvetési rendeletben mindössze egy 49 milliós átcsoportosítást hajtottak végre, ami a főösszeg 1,3 százaléka. (Ez alapján természetesen mindenki eldönthette magában, hogy Baranyó Géza valóban azért mondott-e le, mert a testület a költségvetés 1,3 százalékaig terjedő átcsoportosítást hajtott végre, vagy azért, mert valamiféle politikai célja volt ezzel.)

Való igaz, a gázközmű-vagyonból befolyt 273 millió forint nélkül nehéz helyzetbe került volna az önkormányzat, át kellett volna ütemezni a beruházásainkat. (Természetesen a gázközmű-vagyon nem „egyedül és kizárólag” Tóth Imre képviselő úrnak köszönhető, ahogyan ezt Baranyó Géza állítja, hanem a Magyar Parlamentnek.) Ez megnézzük azonban, hogy mire költöttük ezt az „ajándék” pénzt, érdekes képet kapunk:

A fentiekből kitűnik, hogy 98 millió forint hiány keletkezett a megalapozatlanul tervezett ingatlanértékesítésekénél. Ezt pótolni kellett. A Várfürdő törzstőkéjét az eredetileg tervezett 75 millió forint helyett 210 millióval kellett emelni, hogy a tervezett beruházás megvalósítható legyen. Ha figyelembe vesszük, hogy 2001-ben 66 millió forinttal csökkent a hitelállomány, s 17 millióval a kifizetetlen szállítói állomány, akkor megállapítható, hogy szó sincs semmiféle ijesztő folyamatról. Egy jól átgondolt gazdálkodásról van szó, amely év közben a hitelek csökkentése mellett újabb feladatokat is fel tudott vállalni a gázközmű-vagyonból a költségvetésben elhelyezett „ingatlanértékesítési-bomba” ellenére. Ezekről a tényekről Baranyó Géza valószínűleg azért nem beszél, mert akkor nem írható meg egy ilyen szakmai köntösbe bújtatott politikai pamflet. Minden bizonnyal ezért nem beszél arról sem, hogy itt egy folyamatról van szó. A 2000. évi zárszámadásban a könyvvizsgáló a következőket rögzítette:

„A feladatmutatók alapján igényelhető állami támogatások csökkenését, melyet a gyermek létszám csökkenése idézett elő, nem követte az intézményekben költségek megtakarítására vonatkozó intézkedés.

A 2000. évi forráshiányos költségvetés ellenére a testület (Baranyó Géza követelésére, amint az a jegyzőkönyvekből egyértelműsíthető! – Dancs) lemondott az ÖNHIKI esetleges bevételéről. Mindehhez társult egy megalapozatlanul tervezett felhalmozási bevétel. A felhalmozási bevételek elmaradását nem követte a felhalmozási kiadások előirányzatának arányos csökkentése, ezért megállapítható, hogy a működés terhére történt felhalmozás. Mindezek következménye lett a 2000. december 31-én fennálló éven túlivá vált hitelállomány, amely ha figyelembe vesszük a 2000. évben vállalt kötelezettségvállalásokat is, nem felel meg a törvényben előírtaknak.”

Milyen különös, hogy akkoriban a költségvetésért és a gazdálkodásért teljes felelősséggel tartozó Baranyó Gézát ezek a megállapítások koránt sem izgatták annyira, mint mostanában!

Az írás egyéb részei – különös tekintettel a babakocsira – olyannyira nem szakmai jellegű észrevételek, hogy nem is kívánok azokra reagálni.

Vannak problémáink. Soha nem állítottam, hogy nincsenek. Ennek ellenére azt mondom, jelentős eredményt értünk el 2001-ben. A város lényegesen jobb helyzetben van, mint a korábbi években, s lényegesen nagyobb az esélye, hogy erősítse a pozícióit. Úgy gondolom, a változásokat mindenki látja. Mint ahogyan azt is látják, hogy nem mentünk csödbe 2001 augusztusában, ahogyan azt Baranyó Géza jövendölte.

Hogy a képviselő úr miért szurkol, azt én nem tudom, csak sejtem. Nem sugallom, hanem állítom, hogy az alpolgármesteri tisztségről való lemondása óta nem érzem azt a segíteni akarást, ami valamikori rövid életű barátságunkat megalapozta. Hogy írását a jobbító szándék vezérelte-e, minden olvasó el tudja dönteni.

Az indító sorokban felvázolt lírai sorokhoz kapcsolódva pedig azzal zárom gondolataimat, hogy az olvadás szerencsés esetben elsodorja a szemetet!

Dancs László
polgármester

Az ítélet: szabadságvesztés

A Gyulai Városi Bíróság dr. Jámber Pál bírói tanácsa május 3-án hirdetett ítéletet Ó. Attila és 9 társa ügyében. Mint ismeretes a terhelteket a békéscsabai ügyészség azal vádolta, hogy bünszervezet tagjaként több esetben csempészték át embereket a zöldhatáron Mezőgyán és Gyula térségében. (Az esetet részletesen ismertettük május 3-i számunkban.) Az ügyész perbeszédében valamennyi vádlott esetében fegyházbüntetést indítványozott egyeseknél enyhítő, másoknál súlyosbító körülmények figyelembe vételével. A védők azonban legtöbb esetben felmentést, pénzbírságot, az előzetes letartóztatásban eltöltött idővel letöltött börtönbüntetést kiszabását kérték a bíróságtól.

Május 3-án az ítélethirdetésen valamennyi vádlott

megjelent, közülük ötven meg mindig bilincsből. Dr. Jámber Pál bírói tanácsa ítéletében kimondta, hogy a vádlottak bünszervezet tagjaként követték el az embercsempészetet, s egyenként hirdetett ítéletet.

Ó. Attilát, akit a bünszervezet vezetőjeként 85 rendbeli csempészetrel vádoltak, 59 rendbeli bünszervezet tagjaként elkövetett embercsempészes bűntettében találta bűnösnek a bíróság, ezért 4 év fegyházbüntetésre, 4 év közügyektől eltiltásra és 200 ezer forint pénzmellékbüntetésre ítélte. H. Richárdot 47 rendbeli csempészet miatt 2 év 6 hónap börtönbüntetésre, 3 év közügyektől eltiltásra és 200 ezer forint pénzmellékbüntetésre ítélte a városi bíróság. P. Krisztiánt 39 rendbeli embercsempészetért 3 év börtönbüntetésre, 3 év köz-

ügyektől eltiltásra és 200 ezer forint mellékbüntetésre ítélték. F. Tamást a bíróság 8 rendbeli csempészet vádjában találta bűnösnek, ítélete: 1 év 7 hónap börtönbüntetés, 2 év közügyektől eltiltás és 40 ezer forint pénzmellékbüntetés. S. Attila 43 embercsempészetében bűnös, ezért 2 év 8 hónap börtönbüntetésre, 3 év közügyektől eltiltásra és 200 ezer forint pénzmellékbüntetésre ítélték. N. Zoltán bűnösségét 22 rendben állapították meg, ezért 2 év 8 hónap börtönbüntetésre, 3 év közügyektől való eltiltásra és 80 ezer forint pénzmellékbüntetésre ítélték. B. Lajost és Csi. Zoltánt az ellenük felhozott vádakban nem találta bűnösnek a bíróság, felmentette. Csü. Zoltán bűnösségét 5 rendbeli embercsempészet vádjában állapították meg, ítélete: 1 év 6

hónap fogházban végrehajtandó szabadságvesztés, 2 év közügyektől eltiltás és 40 ezer forint pénzmellékbüntetés. P. István 8 rendbeli embercsempészet vádjában bűnös, ezért 1 év 6 hónap fogházbüntetésre, 2 év közügyektől eltiltásra, 30 ezer forint pénzmellékbüntetésre ítélték. Mivel a vádlottak bünszervezet tagjaiként követték el a bűncselekményt, nem bocsáthatók feltételesen szabadlábra.

Az ítélet ellen valamennyi szabadságvesztésre ítélt vádlott védője fellebbezett, ugyanakkor az ügyész a büntetések súlyosbítását, valamint a két felmentett bűnösségének megállapítását kérte a bíróságtól.

A fellebbezések következtében az ítéletek nem emelkedtek jogerőre, jelenleg valamennyi vádlott szabadlábon van. – ka –

Program az egészségért

Az Egészséges Városért Közalapítvány május 8-án nagy nyilvánosság előtt, a városháza dísztermében nyitotta meg Népegészségügy 2002 című programját. A rendezvény résztvevőit elsőként Dancs László polgármester köszöntötte, aki kérte az érintett szakembereket, hogy a program sikere, a célok megvalósulása érdekében működjenek együtt a szervezőkkel – az önkormányzat jelentős anyagi támogatással járult hozzá a program sikeréhez. Dr. Perjési Klára, a közalapítvány elnöke elsősorban az Egészséges Nemzetért Népegészségügyi Programhoz való csatlakozás jelentőségéről, lehetőségeiről beszélt, s ehhez a témához kapcsolódott dr. Mucsi Gyula városi tisztifőorvos is. A fórum díszvendége volt De Blasio Antonio, az Egészséges Városok Magyarországi Szövetségének felépítését, a tagvárosok feladatait ismertette a jelenlévőkkel.

A gyulai közalapítvány három részből álló, december 31-ig tartó programjához többen is hozzájárultak a meghívottak közül. A Praktikomp képviseletében Kertészné Morár Ildikó felajánlotta cégének közreműködését annak érdekében, hogy elektronikus úton is minél többen értesüljenek a közalapítvány által meghirdetett lehetőségekről. Dr. Fábrián Mihály arra kérte a szervezőket, hogy a programban nem szereplő szájüregi betegségeket se hagyják ki a fóru-



De Blasio Antonio

mok sorából, hiszen ezeknek napjainkban jelentős szerep jut, s a gyulai fogorvosok szívesen vállalják a közreműködést. Többen támogatásukról biztosították a szervezőket, ugyanakkor megjegyezték, nagyon nehéz ösztönözni a magyar lakosságot a szűrővizsgálatokon való részvételre.

Az Egészséges Városért Közalapítvány Népegészségügy 2002 című programja május 15-én vette kezdetét. Szerda óta a közalapítvány által készített szűrőlapon – melyet a szűrőhelyeken lehet beszerezni – regisztrálathatják a szűréseket a gyulaiak, mellyel aztán értékes díjazású versenybe nevezhetnek be. A közalapítvány a program részeként a napokban hirdet plakátpályázatot *Legnagyobb kincs az egészség* címmel több kategóriában is, és május 28-án 16 óra 30 perckor a könyvtár előadótermében kerül sor az első egészségügyi fórumra. K. A.

Munkában tűzoltóink

Avartüzek és műszaki mentés

A nyári idővel újra elszaporodtak az avartüzek. Az elmúlt héten Gyulán és vonzáskörzetében többször hívták a tűzoltókat ilyen „magától” keletkező tűzhöz, ám jelentős kár vagy személyi sérülés egy esetben sem történt.

Múlt kedden a húskombinát mögött 1,5 hektáron gyulladt meg a száraz fű, avar, nádas, ezzel nem kis munkát

adva a szakembereknek. Még aznap este Elekről jeleztek tüzet, ahol egy szalmakazal alja és trágyadomb gyulladt meg. Az oltásra éppen a sötétedés idején került sor, s a rossz látási viszonyok nehezítették a tűzoltók munkáját, így egy órára volt szükségük az oltáshoz.

Május 8-án a Diófa utcában 20 négyzetméternyi gaz kapott lánggra. Ezen a napon

a Pósteleki utcából is tüzet jeleztek, ott szintén kisebb területen gyulladt meg az avar. Kora este pedig az előző eleki eset helyszínéhez közel, egy nyárfaerdő ezer négyzetméternyi aljnövényzete vált a tűz martalékává.

Másnap (is) feltehetően felülően dohányzók okoztak tüzet a Kétegyháza Lökősháza közti vasúti töltés mentén, mintegy 2 kilométer

hosszan. A gaz, avar oltása ennél az esetről majdnem egy órát vett igénybe.

Május 9-én pedig nem locsolták a vizet a tűzoltók, hanem szivattyúzták. A Dobay utcában egy csőtörést szenvedett ház pincéjében 20–25 köbméternyi víz gyűlt össze, melyet a „lánglovagok” mintegy két óra alatt „szipantottak ki” a helyiségből.

– ván

Válaszok a közvilágítási problémákra

A Dél-Magyarországi Áramszolgáltató Részvénytársaság békéscsabai üzem-mérnökségének vezetője, Skoperda Attila és a kisfeszültségű hálózat vezetője, Köles Zoltán is részt vett a hivatal szokásos keddi sajtótájékoztatóján. A két szakember Hoffmann Ferenc alpolgármester meghívására érkezett városunkba, a meghívás oka igencsak prózai volt: az utóbbi időben megsaporodtak városunkban a lakossági panaszok és hibabejelentések a Démász ténykedésével kapcsolatosan. A legutóbbi testületi üléseken, az interpellációkon rendre

felvetett, az áramszolgáltatót érintő kérdésekre is reagáltak a rt. munkatársai, akik – mint az alpolgármester elmondta – a május 27-ei ülésen az önkormányzat előtt is beszámoló tartanak.

A Démász 10 pontban válaszolt arra a levélre, amelyet a polgármesteri hivatal küldött el – a felvetett problémákat vázolván – az rt. békéscsabai üzem-mérnökségére. Mivel lapunkat is több olvasónk megkereste a lakókörnyezetét érintő közvilágítási problémákkal kapcsolatosan, a válaszokat teljes terjedelmükben idézzük.

1. A városrészeket érintő téves közvilágítás-működések. Gyula város közvilágításának ki- és bekapcsolását a transzformátor-állomásokba telepített és központi jeladó berendezésről vezérelt hangfrekvenciás vevőberendezések végzik. A vevőberendezések elektronikus készülékek, melyeket a helyes működéshez be kell programozni. A programozás során a programozó készülék kábelének egy ere meghibásodott és emiatt a transzformátor-körzetek egy részénél téves program alapján hibás működések adódtak. Leggyakrabban korábban kapcsol be a világítás. A programozó készülék kijavítása után 10-, 11- és 12-én elvégeztük az újra programozást, remélve, hogy ez a hiba megszűnik.

2. Sajnos nemcsak Gyula városát érintő probléma a biztosító szekrényajtók eltulajdonítása a színesfém tolvajok részéről, mellyel balesetveszélyt és nagy anyagi kárt okoznak részvénytársaságunknak. Jelenleg 33 darab biztosítószekrényajtó hiányzik, melyeknél ideiglenesen fóliatakarást alkalmaztunk. Az ajtók pótlását megkezdjük, a napokban érkezett meg az első

szállítmány az új gyártótól. A szekrényajtók gyártására külön kivitelezőt kellett keresni és azért húzódtott ez az ügy sokáig.

3. Kandeláber-ajtók pótlása. Sajnos itt is fellelhető a gyűjtőszendevély, de leggyakrabban szándékos rongálásról van szó. Az ajtók pótlását folyamatosan végezzük. A Göndöcs-kertben a nemrég felújított kandelábereket a betonlapból kiszakították, a betonlapokat ki kell cserélnünk, ezek legyártása szintén folyamatban van.

4. A Bodoky utca közvilágításának kijavítása a 20. héten, az Élővíz-csatorna hídján lévő meghibásodott földkábel kicserélésével megoldódik.

5. A díszvilágításokat eddig nem mi üzemeltettük, ezért azok javítására nem készültünk fel. A felmérés Kurecskó Józseffel (a hivatal energetikusa – a szerk.) közösen a 20. héten megtörténik és annak alapján a szükséges anyagokat beszerezniük a felmerülő javítások érdekében.

6. Dénesmajorral kapcsolatban április 25-én levélben kértünk időpontot Kurecskó úron keresztül dr. Erdei Zoltán képviselő úrtól a hálózat közös bejárására. A mai napig nem kaptunk választ. Ezennel ismételtlen kérjük, hogy amikor a képviselő úrnak ideje engedi, állunk szíves rendelkezésére.

7. A Kossuth tér közvilágításával kapcsolatban a Szupermarket felőli oldalon, a Közvilágítás II-es ütem keretében belül tervezés alatt áll a rendezés. A gimnázium felőli oldalon, ahol kábelhibáink vannak, a várható térrendezés miatt a leg-szükségesebb javításokat elvégezzük.

8. A gyulavári buszfordulóban lévő oszlop elhelyezése önkormányzati megrendelésre végezhető el. Várjuk a megrendelést.

9. Az egyedi bejelentett lámpák kijavítását utólag ellenőriztük és megállapítottuk, hogy azok kijavítása az előírt határidőn belül megtörtént, így azokat külön nem soroljuk fel.

10. A mai nappal kezdődően a nem hibacím-bejelentőn keresztül érkező közvilágítási hibabejelentésről is készül számítógépes hibabejelentő lap, így a javítási idők könnyebben nyomon követhetők. A teljes körű közvilágítási szerződésben előírtak alapján havonta jelentjük a bejelentett hibák számát, az elvégzett, vagy el nem végzett javításokat és az egyéb beavatkozásokat.

(mpj)

A 2000. évi LXXXIII. törvénye értelmében a 2000. november előtt kiadott vállalkozói igazolvány (magánkereskedői igazolvány, ipari igazolvány) 2002. június 30-án érvényét veszti.

Az igazolványok cseréjét a székhely szerint illetékes okmányirodában kell kérni. A vállalkozói igazolvány cseréje 2002. június 30-ig illetékmentes, ha adatváltozás nem történt.

Gyula város jegyzője

Gyula Város Önkormányzata vételle kiájánlja a

Bodoki utca 8. szám alatti 6179 hrsz.-ú 723 négyzetméteres ingatlan.

Főépület: 273 négyzetméter
Melléképület: 38 négyzetméter
Eladási ár: 16 156 000 Ft
Megtéríthető: május 31.

Vagyontárgy értéke

Telek: 10 845 000 Ft
Főépület: 4 095 000 Ft
Melléképület: 1 216 000 Ft
Összesen: 16 156 000 Ft

Az ingatlan tulajdonjogát az önkormányzat az alábbi feltételekkel ajánlja ki vételre:

- Az ingatlan új tulajdonosa nem bonthatja el
- Az építményben kereskedelmi vagy vendéglátó egység(ek) alakíthatók ki
- Átalakítás során tekintettel kell lenni az épület műemléki környezetére

A kiájánlott ingatlan vételi ára a fenti árnál csak magasabb lehet.

Vételi ajánlat benyújtásának helye: Gyula Város Polgármesteri Hivatala gazdasági elemző és fejlesztő csoportja, 5700 Gyula Petőfi tér 3., Zsarnóczay László-né csoportvezető

Határidő: 2002. június 3., 10 óra

Ajánlattétellel kapcsolatos kérdéseikre Gyula Város Polgármesteri Hivatala gazdasági elemző és fejlesztő csoportjának munkatársai válaszolnak a 66/362-155 (311, 314 mellék) telefonszámon, vagy személyesen.

Ingyenes internet-használat

A Mogyoróssy könyvtár Széchenyi-tervi pályázaton számítógépeket nyert, melyeket ünnepélyes körülmények között május 9-én adtak át az olvasóknak. Előbb *Hoffmann Ferenc* alpolgármester méltatta az újabb sikeres pályázatot, melynek révén bővíülhet a könyvtár információs

technikai eszközei, s az olvasók azokat egy évig ingyenesen használhatják.

Krasznahorkai Géza könyvtárigazgató arról szólta, hogy az utóbbi tíz évben igen nagy változások történtek a könyvtárakban, megjelentek az új információhordozók, a számítógépek. Ezzel együtt a

könyvtárosok szemléletváltozására is szükség volt, meg kellett tanulniuk a számítógépek használatát, s azt, hogy hogyan juttathatják ezek segítségével információkhoz az olvasókat.

A gyulai könyvtárban 1993-ban alakították ki a helyi hálózatot, majd egy évről évre rá vezették be a számítógépes kölcsönzési rendszert. 1998-tól már csak az elektronikus katalógust fejlesztik, s ettől az évtől kezdve van internet-hozzáférési lehetőségük, melyet a könyvtárosokon kívül az olvasók 2001. január elsejétől használhattak négy gépen. Immár tíz gép áll rendelkezésükre.

A pályázat célja az volt többek között, mondta az igazgató, hogy az olyan személyek számítógépes ismereteit segítsék elő, akik eddig nemigen jutottak számítógép közelébe. Éppen ezért a kezdő felhasználók számára egy év alatt 10 tanfolyamot indítanak, 10 fős csoportokban. Az első három tanfolyam kezdési időpontja: május 17, május 31., június 10.

Mindezeket túl mindegyik beiratkozott olvasó – egy éven át – naponta fél órát használhatja ingyen az internetet, s ha továbbra is szabad a gép, még egy fél óráig.

P. F.

Most fotók a vári ABC-ben

– A fényképezést játék a fényvel. Történjék az bármilyen kamerával is, a fény szerepe elsődleges, miként a tapintáshoz kéz, a halláshoz fül, a szagláshoz orr kell. Látni, hallani és érezni, pontosabban: meglátni, meghallani és megérezni kell. A fotós e három képesség vegyülete – ha nem, akkor: csak egy lelkes amatőr! – mondta *Mocsár-Pörjés József*, a GYAK (Gyulai Alkotókör) titkára a Vári Kirakat-galéria második megnyitóján, amelyen *Vac-*

lavszy János és *Dobra Rózsa* fotóit ajánlotta az érdeklődők figyelmébe.

– Az alkotó is akkor képes célját elérni, minél egyszerűbben szólva: nagyot alkotni, ha kellő alázattal közelít a tökéletesség felé. Ha nem kerül meg sem a szellemi, sem a technikai, sem a fizikai munkát. Szóval, nem lusta! Tisztelt jelenlévők, az alkotás ugyanis: munka. Kérem, fogadják be ezeket a fotókat, de sohasem az alkotó szemével tegyék azt. Az önök

látása még tiszta, higgyenek a szemüknek, érezzenek a szívükkel, ne hagyják befolyásolni magukat. Sőt, ha valamelyik kép nagyon tetszik, nyugodtan lopják el! Higgyék el, erre lesz a legbüszkébb az alkotó házaspár – mondta végezetül a titkár, aki *Basky László* boltvezető merész Kirakat-galéria ötletét is méltatta, idézve Dosztojevszkijt: *A művészet épp oly szükséglete az embernek, mint az evés vagy az ivás.*

–s–c



„Erkel”-es siker matematikából

Ismét nagyszerű eredményt ért el az Erkel gimnázium diákjai. *Ollár Mariann* 10-es és *Mihók Péter* 11-es tanuló, akik mindketten matematika tagozatos osztályba járnak, a közelmúltban Pécsen részt vettek a Gordiusz Matematika Tesztverseny országos döntőjén. Ezt a lehetőséget a februári megyei fordulón, évfolyamukon elért 1-2. helyezésükkel érdemelték ki. Az országos versenyen 90 perc alatt kellett a tanulóknak a *Pécsi Tudományegyetem* tanárai által összeállított 30 feladatot megoldani.

A szervezők gondoskod-

tak a versenyzők és kísérőik szakmai és szabadidős programjairól is. A pedagógusok meghallgathatták *Urbán János* budapesti vezető tanár „Sorozatok” című előadását, majd közösen városnéző vagy mecseki kiránduláson vehettek részt. Nem maradt ki a programból a szórakozás sem. A Székiáltó együttes mezenésített versekkel szórakoztatta a kiváló matematikusokat.

A másnapi eredményhirdetésen nem érte csalódás az „Erkel”-es tanulókat. Mindketten tisztességesen helyeztek, a nagyon erős mezőny közepére rangsorolták őket.

Ollár Mariann felkészítő tanára *Eigel Ernő* és *Marczisz György*, Mihók Péteré pedig *Tóth István*, akik nemcsak heti 5 órában foglalkoztak a tanulókkal, hanem szakköri foglalkozásokon is segítették őket. Mindkét tanuló elmondható még, hogy kiváló KOMAL feladatmegoldók és más versenyeken is szép eredményeket értek el. Mariann az Arany Dániel Matematikaverseny országos döntőjében is becsülettel helyeztett, míg Péterre a közeljövőben további nehéz feladat vár, hiszen részt kell vennie Odesszában egy nemzetközi fizikaversenyen. –sg–

II. VÉGVÁRI PÜNKÖSD

PROGRAM:

SZOMBAT:

- 10 órától PÜNKÖSDI VÁSÁR – hétfő estig
11.00 óra KÉPGRAFIKÁK II.
Székelyhídi Attila festőművész kiállításának megnyitója
– Erkel Téri Galéria (Erkel tér 1.)
14.00 óra PÜNKÖSDI CSOKOR
– árusítással egybekötött virágkötészeti bemutató és verseny
15.30 óra FÚVÓSZENE MAJORETT-TÁNCCLAL I. felvonás
– közreműködik: a Békéscsabai Vasutas Fúvószenekar és a MÁV Diákotthon Majorett csoportja
16.00 óra PÜNKÖSDŐLŐ
– a Gyulai Művészeti Iskola leány táncosainak előadásában
16.20 óra FÚVÓSZENE MAJORETT-TÁNCCLAL II. felvonás
17.00 óra SZÉP MAGYAR TÁNCOK
– a Körös Táncegyüttes és a Téglás zenekar előadásában
18.00 óra KOKASÜTÉS
– játék püNKÖSDI hagyományok alapján
18.30 óra VÉRPEZSDÍTŐ DALLAMOK
– Három Amigo & Muerte Company
20.00 óra PÜNKÖSDI BÁL
– Stage Line zenekar

VASÁRNAP:

- 10.00 óra A KOPASZTOTT KOKAS NAPJA
– kokaspörkölt főzőverseny a Várkertben baráti társaságok részére. Nevezés a helyszínen 9.00 óráig – kopasztott kokással, bográccsal és a hozzávalókkal. *Első díj: egy kosár kiskokas és némi Borsodi.*
11.00 órától KÉZMŰVES FOGLALKOZÁSOK ÉS VÁSÁRI JÁTÉKOK
11.00 óra PÜNKÖSDI KONCERT I. rész
– Gyulai Ifjúsági Big Band
13.00 óra Kokaspörkölt főzőverseny zsűrizés és eredményhirdetés
14.00 óra PÜNKÖSDI KONCERT II. rész

- 15.00 óra VIRTUS LÓHÁTON
– csikós bemutató
16.00 óra KOKASLÖVÉS, KOKASÜTÉS
– játék püNKÖSDI hagyományok alapján
17.00 óra SLÁGERDELUTÁN
– Deák Mónikával
18.00 óra RITMIKUS TÁNCOK
– a Stage Dance Club előadásában
19.30 óra ÉNEKEL PACZUK GABI
20.00 óra GRANDMOTHER'S JAM
– koncert

HÉTFŐ:

- 10.00 óra PÜNKÖSDI JÁTÉKOK
– Versengés a PÜNKÖSDI-KIRÁLY cím elnyeréséért 14 nyarat megélt ifjak és meglelt emberek között
11.00 óra A KÉKSZAKÁLLÚ LOVAG, AVAGY A VÉRZSARNOK
Vásári komédia öt felvonásban
Játssza: Szász Zsolt.
Szerző: Tömöry Márta
14.00 óra PüNKÖSDI dalverseny gyerekeknek
15.00 óra KOKASÜTÉS
– játék püNKÖSDI hagyományok alapján
16.00 óra PüNKÖSDI-király (legénybíró) választása
17.00 óra PIROS PÜNKÖSD NAPJÁT, TÁNCCLAL ÜNNEPELVE...
– közreműködik a Téglás zenekar és János Hajnalka
18.00 óra KÉSÉRVESEK ÉS LEGÉNYESEK
– táncok Kalotaszegről
Ordasok Táncegyüttes
Zenél: Vízeli Balázs, Havasréti Pál (Téka)
Koncz Gergely (Tükrös)
Mester László, Doór Róbert (Ökrös) és Patyi Zoltán
19.00 óra GYULAI PRÍMÁSPÁRBAJ
20.00 óra MYSTERY GANG ROCKABILLY TRIÓ
– zenei csemege Fácánéktól
22.00 óra VÍZEN, ÉGEN CSILLAGOK
– tűzijáték a csónakázó tavon

A püNKÖSDi nagyotmondó: Illés Márton
A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!

A mi „Kis mestereink kiállítása”

Melegséget érez az ember a szíve táján, amikor végignézi az Erkel művelődési központ előcsarnokában az elmúlt héten megnyitott tárlatot. A tárlókban, a falon az üveglapok alatt az intézmény Alapfokú Művészeti Iskolája képzőművész tanszakosainak alkotásai láthatók. *Tóth Erika*, *Czakó József*, *Nyete Nikolett*, *Laukó Andrea*, *Forozán Zsuzsa*, *Botás Zita*, *Metykó Melinda*, *Dusnoki Anna*, *Czégé Petra*, *Bottyán Zsuzsanna*, *Tasnádi Anita*, *Székely Éva*, *Bíró Mariann*, *Dévényi Diána*, *Gugolya Márta*, *Szántó Gabriella*, *Molnár Éva*, *Szabó Dávid*, *Kiss Tamás*, *Ungvári Mihály* és *Puj Irén* (a névsor a tárlat sorrendjét követi) grafikai, tűzománci, festményei, kollázsai, bábjai, karcai – de lehetne tovább

sololni a kivitelezés technikáit – arról árulkodnak, hogy ezek a diáklányok és -fiúk nagyon jó mesterektől, nagyon sokat tanultak a most záruló tanévben is. Meg arról is, hogy a korábban messze földön is hírneves gyulai (képző)művészeti életnek van értő és tehetséges utánpótlása.

A felsorolt „kis mesterek” zöme persze nem lép alkotó művészi pályára. De biztos vagyok abban, hogy a tanszakon szerzett tudás, a szunnyadó tehetség kifésülésének lehetősége, a szépre, a jobbra és a teljesebbre történő nevelés értékesebb, nagyszerűbb embereket farag belőlük.

A „Kis mestereink kiállítása” a hónap végéig látogatható.

N. L.



A kiállítást dr. Erdmann Gyula, az önkormányzat kulturális tanácsnoka nyitotta meg

Ausztráliai vendég járt az „Egyesben”

Izgatottan vártuk május 2-át, mert egy ausztráliai kislány, *Samantha Burke* járt nálunk, aki szüleivel látogatott Magyarországra. Az 1. Számú Általános Iskola 8. C osztályának a angol csoportja látta őt vendégül. Programokkal leptük meg őt, hogy emlékezetes maradjon számára a nálunk töltött napja.

Ízelítőt adtunk neki különböző stílusú táncokból, egy társunk fuvolás játszott, prospektusokat és plüss állatokat vihetett magával. Annyira jól sikerült a rendezvény angol óra – nekünk is tetszett –, hogy egész nap velünk maradt, és részt vett

minden órán. Egy napig élte a magyar diákok szokásos életét az Ausztráliából magával hozott egyruhájában, mert neki ezt kell viselni az iskolájában. Kérdeztük szabadidejéről, barátairól, országáról. Nagyon szereti az állatokat, bárányai, kutyái és rengeteg madara van. Hetente négy órát balettozik. Világkörüli útja során, mielőtt Magyarországra jött, már járt Disneylandban, Los Angelesben.

Sokunkban szép élményként marad meg ez a nap, és hasznos is volt, hiszen gyakorolhattuk az angol nyelvet, és talán sokan most



A kockás ruhás kislány Samantha Burke

éreztek meg először az idegennyelv-tanulás fontosságát.

Jó utat Samantha! Jó lenne, ha még találkozoznánk!
Burszki Ágnes, Sajti Edina

Diákok ropogtatták a fegyvereket

Nem mindennapi lövészetnek voltak részesei a Munkácsy Mihály Középiskola rendvédelmi tagozatos tanulói. A harmadikosoknak és a

negyedikeseknek az elmúlt csütörtökön lövészeti oktatást és bemutatót tartott *Pusztai Tibor* őrnagy, a Gyulai Rendőrkapitányság főelőadója.

– A *Zrínyi téri sporttelep lőtere jó lehetőséget nyújtott a bemutatott fegyverek kipróbálására, a céllovészetre* – mondta lapunknak a rendőrfőtiszt. – A harmadikosok és negyedikesek, a lányok és a fiúk kis kaliberű lőfegyverekkel gyakorolhattak. Sokuknak először volt igazi fegyver a kezében. A diákok – akik a rendvédelmi pályára orientáló tagozatot választották – a vártnál jobban viselték el a fegyverropogást.

Bizony szokni kell a fegyverek dörejét. Két gyulai lövész, *Haász István* és *Wild Ferenc* – akik a napokban tértek haza Szlovákiából egy nemzetközi lövészversenyről – bemutatót tartottak előlőtöl-

tós, fekete lőporos (hatalmasat durranó!) – a szerk.) fegyverekkel. A diákoknak nagyon tetszett a korhű, XIX. századi fegyverekkel tartott bemutató.

Fegyverismereti előadás is volt, ezután következett a lögyakorlat, ahol puskával és pisztollyal is lőhettek a tanulók. A Gyulai Tejporgyár Lövészklub vezetője, *Polgár Tibor* ajánlotta fel gyakorlásra az egyesület fegyvereit.

– A sajátos tanórát a diákok érdeklődéssel hallgatták végig és fegyelmelmenten hajtották végre a lögyakorlatokat. Ők már megtanulták az alapszabályt: a fegyver nem játék! – összegzett *Pusztai Tibor* őrnagy. (-y-)



Ismerkedés a fegyverekkel

ÉVFORDULÓNAPTÁR

1887. május 18-án, 115 évvel ezelőtt született Gyulán Olá Tivadar (meghalt 1919-ben) kőműves, munkásmozgalmár-tírtja.

1927. május 18-án, 75 évvel ezelőtt a Békés című lap beszámolt arról, hogy Békés megyei ló győzött a budapesti lóversenyen. Gróf Wenckheim Dénes Vadító nevű lova nyerte a Millenniumi díjat.

1962. május 18-án, 40 évvel ezelőtt a Gyulai Hírlap beszámolt arról, hogy kosárfonó-részleget szerveznek a gyulai háziipari termelők között.

1962. május 18-án, 40 évvel ezelőtt a Gyulai Hírlap beszámolt arról, hogy első ízben készített export munkát a Gyulai Cipész Ktsz. a Fa- és Fémipari Ktsz.-szel együttműködve.

1967. május 19-én, 35 évvel ezelőtt a Gyulai Hírlap beszámolt arról, hogy a városi tanács telket vásárolt meg a gyulai kempingtábor részére. Ez a terület a Csordás-zsilip, a körgát és Vadaskert utca által határolt rész.

1962. május 20-án, 40 évvel ezelőtt a Gyulai Várfürdő 1. számú medencéjében hajómodell-sportverseny és -bemutató volt.

1902. május 22-én, 100 évvel ezelőtt hunyt el Gyulán Léderer Lajos (született 1833 körül) kereskedő, Békés Vármege Bizottságának tagja, Gyula Város Gazdasági Szakosztályának és a Gyulavidéki Takarékpénztár elnöke.

1992. május 22. és 24. között, 10 évvel ezelőtt Olasz Gazdasági Napok voltak Gyulán.

1972. május 23-án, 30 évvel ezelőtt elhunyt Gyulán Gorka József (született 1916-ban) a gyulai járási-városi munkásörsg első parancsnoka.

Összeállította: Nagy Éva könyvtáros



A Segítő Kezek Idősek Otthonában május 3-án egész napos majális rendeztek, sokféle programmal, melyek között az Alapfokú Művészeti iskola néptáncosainak (képünkön) bemutatója és *Kempfi Andrea* népi énekes aratta a legnagyobb sikert

Keresztrejtvény-pályázat – 5.

Az Erkel művelődési központtal közösen indított rejtvény-pályázatunk hatodik, utolsó feladványához érkeztünk.

A május 3-i számunkban megjelent, *Gyula helytörténetéből* című rejtvényünk helyes megfejtései: *Scherer, D. Nagy András, Czeglédi Imre, Szabó Ferenc, Pénzes Ferenc*. A nyertesek: *Berek Margit, Boldog Imre, Papp Lászlóné, Raskovics Jánosné*. A szerencsés nyertesek 1000-1000 forintos vásárlási utalványt vehetnek át, most: az Erkel művelődési központban.

Mostani rejtvényünk megfejtői között is 4 db 1000 forintos vásárlási utalványt sorsolunk ki, a beküldési határidő: május 27., a megfejtéseket mind az Erkel művelődési központ, mind a szerkesztőség címére be lehet küldeni. Ne feledjék: akik mind az öt forduló rejtvényeit helyesen megfejtik, azok között plusz 2 db 5-5 ezer forintos vásárlási utalványt sorsolunk ki.

VÍZSZINTES: 1. A város legrégebben működő, igényes könnyűzenét kedvelőkből álló társasága. 8. Kairó lakója. 12. Pironkodás. 13. Jóféle toroköblögető. 14. Csak egy kicsit durva! 15. ... Derek, a „bomboz”. 16. Kőből, fából, de jégből is faragják. 17. Latin előtag, jelentése: hátra, ellentétes irányba való elmozdulás. 19. Római 6-os. 20. Az egyik igeidő. 21. Kevert rend! 22. Maros-parti kisváros. 25. Különböző. 25. Téli csapadék. 27. Mindennek kiváltója. 28. Polcra elvesz. 31. Dúcban lakó házi-szárnyas. 33. Iszok. 34. Az egyik kora középkori német törzs tagja. 36. Kívánság. 38. Az író „fegyvere”. 40. Egér Bécsben! 43. Kiejtett mással-

hangzó. 44. ... abbé: Dumas-hős, Edmond Dantes „kiszabadítója”. 45. A Marseillaise kezdő szava (Előre!). 47. Átítat. 48. Népzene kutató, prímás, előadóművész, városunk díszpolgára. 50. Kicsinyítő képző. 52. Az egyik örökség. 53. Titkol.

FÜGGŐLEGES: 1. Újság, hírlap – franciából átvett szóval. 2. Nagyobb katonai egység. 3. A Hevesi-testvérek alapította rock- és jazzegyüttes, amely városunkból indult – EDÜ-diplomával – a nyolcvanas években. 4. Még nem teljesen egy! 5. Afrika legmagasabb hegy-csúcsa, angolosan. 6. Április 11-én van a névnapja. 7. Ásítozik. 8. Elemi részecske. 9.

Gyula zenei életéből

1	2	3	4	5	6	7		8	9	10	11
12								13			
14				15			16				
17			18			19			20		
21					22			23			
			24					25	26	27	
28	29		30				31			32	
	33					34					
35				36	37			38		39	
40	41		42		43			44			
45				46			47				
48						49				50	51
52					53						

A tölgy tudományos neve. 10. Birkaól. 11. Magyar zeneszerző, aki 1906-ban két alkalommal járt Békés megyében; Gyulán 169 népdalt gyűjtött. 13. Nyelvünk érzékeli. 16. Síma felületű. 18. Egyforma mássalhangzók. 19. Vegyjele: Fe. 22. Prémás állatbőr. 23. Falucska a Hortobágy szélén. 24. Munka, argóban. 26. Állatok. 27. Egy kis alom! 29. Tojás Berlinben. 30. Éjfél tart. 31. Nem zsidó, keresztény – jiddis nyelv-

ven. 32. ...-szigetek: Portugáliához tartozó terület az Atlanti-óceánban. 35. Nebraskai nagyváros a Missouri partján. 37. Nobel-díjas svájci író, költő (Hermann; 1877–1962). 38. Ezen áll a vízsz. 16. 39. Nógrád megyei község az Ipoly mentén. 41. Fundamentum. 42. Egy Siófok melletti kis településen él. 45. Kette-de. 46. Angol tagadószó. 47. Hideg évszak. 49. Egyenmű Béla! 51. Határozott névelő. Nemesi László

A kertész tanácsai

Pomázi Ferenc rovata



Kedves Kertészkedők! Az elmúlt vasárnap gyönyörűségbe öltöztette a Városház utcai aszfaltot. A virágvásár kiállítói igazán remekeltek. A szebbnél szebb virágok, dísznövények nemcsak a vásárlókat gyönyörködtették, hanem az arra járó, városunkban pihenő vendégeinket és a turistákat is, remélve, hogy ezt a véleményem szerint remek kezdeményezést tovább adják saját lakóhelyükön. Szép dolog lenne hagyományt teremteni ebből a kedves kezdeményezésből. Ezúton szeretnék köszönetet mondani a magam és virágkedvelő társaim nevében a megmozdulás kitalálójának és létrehozójának.

Természetesen a kiültetett virágokat ápolni, gondozni is kell, és lehetőség szerint a növényeket tűrőképességeiknek megfelelő helyre ültessük. A gumós begóniák, nebcsvirágok (Impatiens) az egész napos tűző napot nem szeretik. A részleges árnyékot, félárnyékot szebb virágzással, fényesebb levéllel hálálják meg. A petúniák, szalviák, gazániák megfelelő öntözés mellett az égető, vakító tűző napot is remekül bírják.

Természetesen a nagy meleg, hosszan tartó szárazság magával hozza az atkák megjelenését. A szőlőinket is megmutatkozik már az első nemzedéke ennek az alatosos kártevőnek. A ripacos, feltüremkedő levélszöveket jelzik a megjelenésüket. A díszbokrainkon is megjelentek az első kolóniák, márványossá, mattá téve a növények leveleit. A fagyal, a talajtakaró madárbirsek számos helyen már erősen fertőzöttek. A kártevők elleni védekezést azonnal végezzük el, mert az atkák szívogatása nyomán hihetetlen mértékben le tudnak gyengülni a növények. Mechanikai védekezésnek többen alkalmazzák az erős vízsgárral való lemosását a növénynek, mely az öntözéssel kívül még az atkákat is (legalább is nagy részét) leverli a levélről, és azok életképtelenné válnak.

Természetesen nem mindenkinek áll módjában ezt a módszer választani, arról nem is beszélve, hogy milyenek a vízárak. A kémiai védekezésben jól bevált szerek a *Torque*, *Bi 58*, *Mitrac*, *Danitol* stb. A nedvesítőszert most se hiányozzon a permetléből. Gombaölőszereket is keverhetünk az atkaölő mellé egy menetben több károsító is felvehetjük harcot.

Pomázi Ferenc

Annus Adrián sikere Japánban

Nagy magyar siker született Oszakában, ahol a gyulai kötődésű **Annus Adrián**, a Szombathelyi Haladás kiváló kalapácsvetője Grand Prix I-es viadalon 80,10 m-es eredménnyel első helyezést ért el.

Győzelme annál is értékesebb, mivel a világ legjobbjai ellen győzött. Ott volt a versenyen az olimpiai és világbajnoki címvédő lengyel **Szimon Ziolkowski**, az edmontoni világbajnokság ezüstérmese, a japán **Murofusi Kodzsi** is. A magyarok közül az olimpiai bajnok **Kiss Balázs** 9., és az Európa-bajnok **Gécsek Tibor** 4. helyezést ér el. Annus nagyon elégedett volt a verseny után, a győzelem nagy önbizalmat adhat neki a versenysorozat további részéhez. Kell is ez neki, hiszen ebben az évben a kalapácsvetés Grand Prix-szám. A pénzdíjas versenyeken való jó szereplés pedig kellő alapot adhat az év világválogatójára, a müncheni atlétikai Eb-re.

—sg—

Sok a tehetséges gyerek

Hol lehet a probléma? Egyek, évtizedek óta visszatérő gond ez hazánk labdarúgásában. Természetesen én sem tudom a pontos választ, egy azonban biztos: tehetségeket nincsen hiány!

Bebizonyosodott ez május elsején, amikor is Gyulán a Városi Sporttelepen került sor a Bozsik II. program keretén belül a kiskörzeti válogatottak találkozója. Ezúttal azok a gyerekek jutottak szóhoz, akik az első két fordulóban lettek kiválasztva tehetségük alapján. Az ifjú labdarúgók az U-7, U-9 és U-11 korosztályt képviselték, minden korcsoportban körmérkőzést játszottak, eredményt – a Bozsik-program

szellemében – természetesen ezúttal sem hirdettek. Voltak viszont jó kedélyű, focizni imádó gyerekek, szülők, akiket örömmel töltött el csemetéjük elégedettsége, valamint nagyszerű időjárás, amely tökéletessé tette az egész déli előtűt.

Az utolsó állomást majd Kondoros jelenti azon focistáknak, akik ezen a rostán is tovább kerültek, vagyis akiket a szakemberek érdemesnek tartottak arra, hogy Kondoroson képviseljék ennek a régióknak az alközponti válogatottját minden egyes korosztályban. Hátha egy picit is elmozdul a holtpontról a magyar futball!

O. F.

Id. Christján László emlékvérseny

Május 7-8-án Gyulán rendezte meg a Békés Megyei DST a középiskolai atlétikai diákolimpiát az V-VI. korcsoportban, mely egyben Id. Christján László emlékvérseny és Békés Megyei Hírlap-kupa is volt. **Hoffmann Ferenc** alpolgármester megnyitó szavai után léptek pályára a diákok, hogy jó eredményekkel tiszteljenek az egykori kiváló testnevelő tanár, mestere emlékének. Kedvező időben, de a kornak már nem megfelelő futópályán és ügyességi helyeken néhány kiemelkedő teljesítményt jegyezhetünk fel a több mint 300 résztvevő vetélkedőjén. Ilyen volt a békéscsabai **Máté Katalin** diszkoszvetése, **Filyó Tibor** magasugrása, **Oláh Péter** rövidtávfutása, a gyulai **Csúz Réka** több aranyérme és **Faniszló Máté** súlylökése. A pontversenyt és a Hírlap-kupát megérdemelten a

Békéscsabai Rózsa Ferenc Gimnázium nyerte a gyulai Erkel előtt, de a többi helybeli iskola is jól szerepelt. A helyezettek érmet és kerámiaívát kaptak.

A jobb helyezést elért gyulai versenyzők eredményei. Fiúk. V. korcsoport (15-17 évesek), 1500 m: 1. **Havasi Zoltán** (Karácsonyi) 4:14,4. 3000 m: 1. **Havasi Zoltán** 9:09,9. Távol: 2. **Kiss Péter** (Göndöcs) 581. Súlylökés: 1. **Faniszló Máté** (Erkel) 15,33. Diszkoszvetés: 2. **Hack Tamás** (Erkel) 38,88. VI. korcsoport, (18-19 évesek), 100 m: 2. **Cseke Ferenc** (Munkácsy) 11,7. 200 m: 2. **Cseke Ferenc** 23,8. 800 m: 3. **Seres Gábor** (Erkel) 2:01,7. 1500 m: 1. **Seres Gábor** 4:16,1. 2. **Zatykó Dávid** (Erkel) 4:20,9. 3000 m: 2. **Zatykó Dávid** 9:43,6. 110 m gát: 2. **Sánta Lajos** (Erkel) 20,0. Távolugrás: 1. **Ótott Zsolt** (Karácsonyi) 592,2. Merlák-And-

Kovács tanár úr 18. bajnoki aranyérme

A veteránok számára is véget ért a fedett pályás idény. Az Olimpiai Csarnokban rendezett ob-n az örökifjú (75 éves) **Kovács István** gyulai testnevelő tanár két aranyérmet nyert. Lábfejrészesség miatt csak biztonsági ugrásokra vállalkozhatott. Így távolugrásban 360 cm-rel, hármassugrásban 765-tel bizonyult a legjobbnak korosztályában.

1989 óta összesen 18 bajnoki aranyérmet gyűjtött össze a senior versenyeken; súlylökésben, diszkoszvetésben, távol- és hármassugrásban. Kérdésünkre elmondta, hogy az idősebb korosztály képviselői nem szívesen készülnek az ugrászmokra a nehéz felkészülés és fokozott sérülésveszély miatt. Rendszeresen végez atlétikai edzést heti 3-4 alkalommal. Ki-

egészítő sportként tekézik, úszik és sakkozik. Fizikai munkaként a 300 négyzetméteres gyümölcsös kertjét műveli. A téli időszakban súlyemelés, tornatermi gyakorlás szerepelt a programjában. Kétszer egy héten szabadterem is készült, jó példát mutatva a fiataloknak. Átlagosan napi 1-1,5 órás edzéseket végez.

Nem a versenyeredményeket tartja elsődlegesnek, hanem a visszafélődés lassítására törekszik. Úgyel a helyes táplálkozásra és a káros szenvedélyek kizárására az életéből. A legfontosabb szempont: az egészség megőrzése. Hangsúlyt fektet szellemi frissen tartására is, ezért rendszeresen ír és olvas. Jövőbeni céljai: felkészülni a nyáron esedékes 8-10 versenyre. Gyulán szeptember

28-án lesz a veterán verseny. Nagy álma, hogy 2003-ban eljusson a fedett pályás Európa-bajnokságra, melynek Spanyolország vagy Portugália lesz a házigazdája.

Az eddigi világválogatókon elért eredményei: 1991, fedett pályás világválogatók, Budapest: hármassugrásban 4. hely: 1998, Európa-bajnokság, Olaszország: hármassugrásban 5. hely.

Tanár úrnak a tervei megvalósításához – az egész gyulai sporttársadalom nevében is – teljes sikert kívánunk. Őrizze meg egészségét, jó szellemi és fizikai állapotát. A fedett pályás Európa-bajnokságon való részvételével kapcsolatban csak annyit: akivel eddig beszéltünk erről, mindenki ígéretet tett anyagi és erkölcsi támogatására. (EZ)

Labdarúgás

Keserves győzelem

Gyulai Termál FC–Baktalórántháza 1-0 (1-0). NB II-es bajnoki labdarúgó-mérkőzés. Gyula, 250 néző. V.: Filus. Gyula: Steigerwald – Futaki, Resztár, Labos (Papp) – Géczi, Gajdács, Tamási (Tóth), Nagy – Boruzs (Lázok), Lapsánszki. Edző: Szabó Attila.

A kellemes időben és egyre családiasabb nézőszám mellett, a sereghajtók találkozásánál alig néhány perc elteltével Labost kellett lecserélni lábfejsérülés miatt. Néhány lendületes támadásunkat követően már a vezetést is megszerezte csapatunk a 13. percben. Jobb oldali szabadrúgást követően gyertyát rúgtak a védők és a kapu előtt lehulló labda a felugró Tamási fejről a bal sarokba jutott a tétovázó kapus keze mellett, 1-0. A gólrörmöt követően a vendégek kis híján egyenlíthettek volna, egy távoli lövésük ugyan is a kapufáról kifelé pattant. A harmincadik perc tájékán az előre húzódtól Géczi az ötös közelében összefejelt Szenessel. A vendég védőt felrepedt fejbőre és agyrázkódás gyanúja miatt kórházba kellett szállítani.

Foruldas után a csereként beállt Tóth a 60. percben egyedül tört kapura, de elhamarkodta a nagy helyzetet, amivel megnyugtathatta volna a már egyre elégedetlenebb nézőket. Néhány perc múlva következett a

„hab a tortára”. A már sárgalapos és többszörösen figyelmeztetett Czifrák egyik játékvezetői ítéletet kritizálva újabb sárgát és a velejáró piros lapot „kiérdemelve” emberhátrányba hozta társait. Közel fél óras szenvedés következett a vendégek megújuló rohamai és a felháborodott publikum kritikái közepette. Szerencsére az eredmény nem változott és a karcagiakat sikerült egy pontra megközelíteni a táblán.

Keserves győzelmet eredményezett néhány játékos felemelgetlen és akaratgyenge játéka, amin azonnal változtatni kell, akár kiesik, akár bent marad az együttes, mivel a látottak a klub hagyományaihoz méltatlanok.

Vasárnap a karcagiak ellő álló szegediekkel játszik csapatunk, jövő hét végén pedig a járságiakkal lesz szezonzáró találkozó hazai pályán, ugyanis az utolsó fordulóban szabadnapos lesz együttesünk. (christján)

Atlétika

Seres Gábor győzött Budapesten

Budapest az ÚTE Szilágyi utcai műanyag borítású pályáján megkezdődött az igaz pályaidény. A Magyar Köztársaság 2002. évi junior csapatbajnokságán a megyék válogatottjai (13-19 évesek) és Budapest két körzetének válogatottjai mérték össze tudásukat. A sárbályok szerint csapatként és nemenként minden versenyszámban egy-egy atléta képviselheti megyéjét, ezért is nagy dicsőség bekerülni a megyeválogatottba.

A Gyulai SE sportolói közül ez hét versenyzőnek sikerült, sajnos **Hegyei Judit** és **Herédi Anikó** sérülés miatt nem vehettek részt ezen a versenyen. A legjobban **Seres Gábor** szerepelt; egyéni csúccsal győzött. A 14 éves **Kneifel Csilla** szintén bra-

vúrosan szerepelt és ő is élete legjobbját érte el, amivel vezeti is az idei korosztályos ranglistát. A dobogón végzett **Havasi Zoltán** is, de jobb helyezkedéssel akár nyerhetett is volna. A csapat a végelszámolásnál a 4. helyen kötött ki, ami azt jelenti, hogy továbbra is az NB I-ben jegyzik fiataljainkat csapatban is.

A GYSE versenyzőinek eredményei. 800 m: 3. **Kneifel Csilla** 2:20,57 p. 1. **Seres Gábor** 1:58,82 p. 3000 m: 11. **Bánkuti Anna** 11:48,54 p., 3. **Havasi Zoltán** 8:59,53 p. 100 gát: 7. **Csúz Réka** 16,84 mp. Távol: 6. **Csúz Réka** 534 cm. 4 × 400 m: 12. **Békés megye** 4:17,24 p. (**Frolyó Anett**, **Kneifel Csilla**, **Haász Csilla**, **Csúz Réka**).

(EZ)

Bronzérem a világkupán

A jugoszláviai Belgrád közelében rendezték a szabadon repülő modellek (F1A) világválogatóját. A Gyulai Dobos István Klub egyre jobb formába lendülő versenyzője, **Székelyhídi Attila** az erős mezőnyben a hármast döntőbe jutva a bronzérmet kiharcolva állhatott fel a dobogóra.

Az F2A sebességi körrepülő-sők és az F2C túramodellek megyei bajnokságát kellemes időben rendezték Gyulán, a Csabai úti beton körpályán, mondhatni fűrdővárosi háziversenynek is beillő módon. A legfigyelemre méltóbb teljesítményt **Elekés Imre** érte el 293,3 km/órás sebességgel, **Szegedi László** előtt. Az utánpótlás korúknál a **Szabó Gábor**, **Baji Ádám**, **Ferenczi László** sorrend alakult ki. A túrasoknál **Kasoly Attila** Elekessel párban végzett az élen, megelőzve **Orvos Ferencet** a pécsi **Nagy Zoltánnal** az oldalán, míg a harmadik helyen egy vendég pécsi páros, a **Bagjas** testvérek végeztek. Az utánpótlás korúak felkészülésére, a szabadon repülő-sőknek rendezett városi bajnokságon az ifjúságiaknál **Mihály Balázs** végzett **Nagy Csaba** előtt, a serdülőknél pedig **Bodnár Róbert**, **Högye Szabolcs** és **Ritter Tamás** lett a sorrend.

C. L.

Most a fiúk sziporkáztak

Szegedi TE–Gyulai SE 26-25 (16-13). NB II-s női kézilabda-mérkőzés. Szeged, 100 néző. V.: **Korponai, Rácz**. GYSE: **Ajtonyiné – Major Á.**, 2., **Szabó Sz. 4.**, **Nemes 7**, **Mosonyi 3**, **Békési 4**, **Szombati**. Csere: **Szrnka** (kapus), **Szabó M. 5**, **Bora**, **Szabó R.**, **Szekeres**. Edző: **Majorné Horváth Izabella**.

Nagyon jól kezdtek a gyulaiak: a féldél felé 10-1-re vezettek, ezután azonban érthetetlen rövidzárlat következett, aminek következtében már hátránnyal (!) vonulhattak pihenőre. Szünet után megpróbáltak fordítani Nemesék, de erőlködésükből csak szoros vereségre futotta. Az ifisták tartják formájukat, ezúttal 34-17-re győztek. Május 18-án szombaton szeretnék győzelemmel befejezni tavaszi menetelésüket Majorné tanítványai. Ellenfelük a szentesiek gárdája lesz, akikkel 16 órakor küzdenek meg a Városi Tornacsarnokban.

Gyulai SE–Mezőberény 38-21 (21-11). Megyei I. osztályú férfi kézilabda-mérkőzés. Gyula, 20 néző. V.: **Nyári, Veszter**. GYSE: **Ves – Dócs 11**, **Nagy 7**, **Mészáros 5**, **Sarkadi 2**, **Mezei 8**, **Dézi 5**. Csere: **Turek**. Edző: **Árkus György**.

Bizakodással várta mindkét edző a mérkőzés kezdetét; a balágások miatt igencsak meglepődve léphetett pályára csapatuk. Bántóan kevés néző előtt zajlott a találkozó, bizonyára a párhuzamos tévémérkőzés vonta el a nézőket. Azért furcsa volt, hogy egyetlen egyesületi (szakosztályi) vezető sem volt jelen...

Nagy akarással kezdtek a miénk, egyre inkább felőrölték az ellenfél erejét és Dócs vezérletével helyenként sziporkázó játékkal győzték le sportszerűen küzdő ellenlábásukat. A nagy gólkülönbségű siker még jól jöhet a végelszámolásnál.

Ö. O. F.

Lányok a megyei kosárdöntőben

A napokban ért véget a Békés Megyei Kosárlabda Szövetség idei gyermek lány megyei bajnoksága, amelyen városunkat a Gyulai Libertas Közhasznú Egyesület leány kosárlabda csapata képviselte. A Mezőberényben lezajlott hármast döntőben a lelkes, de amatőr gyulai lányok mellett mezőberényi és békési csapatok kerültek. Az első mérkőzés a békési Karacs csapata ellen játszották az igen tartalékosan felálló gyulai lányok és nagy csatában, végig több kosárral vezetve, de a végére nagyon szorossá és izgalmassá váló küzdelemben megszerezték a győzelmet. Tudni kell, hogy a bajnokság során a békési csa-

pat nagy csatában és szoros küzdelemben egy-két kosárral a mérkőzések utolsó perceiben a gyulaiak figyelmetlenségét kihasználva mindig legyőztek bennünket. De most végre sikeresen elégtételt vettek a gyulai lányok.

Közvetlenül ezután következett az eddig még veretlen és az országos diákolimpiai döntőre készülő mezőberényiek ellen a mérkőzés. Sajnos a mérkőzés már az első negyedben eldőlt, mivel a mezőberényi lányok 19 dobott pontjára csak egy ponttal tudtunk válaszolni. Így hiába nyertük meg a második negyedét (11-10) és lett döntetlen a harmadik (6-6), a negyedik ne-

gyedre a gyulai lányok teljesen elfáradtak és nem sikerült megszorítani képzettebb ellenfelüket.

Eredmények: Gyula–Békés 29-28; Gyula–Mezőberény 20-41. A csapat tagjai a város három iskolájából kerültek ki – Karácsonyi, Dürer és Implom –, a következők játszottak és szerezték meg a harmadik helyet: **Gál Eszter** (26), **Varga Tünde** (12), **Vajda Viktória** (5), **Bakos Orsolya** (4), **Domokos Ágnes** (2), **Gyepes Nóra**, **Novák Tünde**, **Dán Ninetta**, **Juhász Katalin**. Köszönettel tartozunk a szülőknek az önzetlen segítségért, amiért egész évben támogatták a csapatot. **K. J.**

A P R Ó H Í R D E T É S E K

ÉPÜLETINGATLAN

Jámbor István



INGATLANIRODÁJA
Ügyfélfogadás:
5700 Gyula, Part utca 5.
 ☎ 5700 Gyula, Bocskai utca 9.
 Tel./fax: 66/362-018, 20/92-91-792
www.jambor.ini.hu

Négyoszobás, összkomfortos, felújított polgári ház 610 nm-es telken eladó az Ecsedi u.-ban. Irányár: 15 millió Ft. Érd.: 461-412.

Honvéd ltp.-en 3 szobás, erkélyes, védőörnyös, egyedi vízőrás, felújított, II. emeleti lakás eladó. Érd.: 362-675, 16 óra után.

Gyulán, az üdülőszövetkezetben teljesen felújított, kétszobás, összkomfortos, egyedi gáztűtésű családi ház garázzsal, melléképületekkel, ipari árammal, 834 nm-es telkekkel eladó. Érd.: 361-959, 06-30/49-02-115.

Szegedi, 52 nm-es, kétszobás, III. emeleti, téglafalú lakás csendes környezetben eladó. Irányár: 5,4 millió. Érd.: 464-997.

Sürgösen keresnek Gyulán autójavító műhelynek alkalmas helyiséget megvételre vagy bérletre. Ajánlatok: 06-20/94-66-133.

Eladó másfél szobás, összkomfortos, kertés ház Gyulán a fűrdővezetékben; szegedi lakáscsere is érdekel. Érd.: 461-229.

Gyula, Corvin u. 25. alatt három és fél szobás, ebédlős, összközműves, telefonos, kábeltelevízés utcai hátrész-eladógarázzsal, melléképülettel. Irányár: 7,5 millió Ft. Érd.: 361-979.

Fűrdőház közel családi ház eladó. Érd.: 06-70/28-63-510.

Háromszobás, egyedi gázos lakás a Budrión eladó. Érd.: 462-114.

Belvárosban I. emeleti, kétszobás, összkomfortos, redőnyös, déli fekvésű lakás eladó. Irányár: 5,6 millió Ft. Érd.: 06-30/32-80-546.

Vészto, Liszt F. u. 16. alatt 128 nm-es családi ház 2478 nm-es telkekkel eladó. Érd.: 362-076.

Törökzugi soron másfél szobás, vízőrás, alacsony rezsiű, I. emeleti lakásomat egyedi gázos tömlőkészre, esetleg kertés házra cserélném. Ajánlatok: „Cserelhetőség” jellegre, 5701 Gyula, Pf.: 23.

Gyula, Arany J. u.-ban 480 nm-es építési telek komfort nélküli, felújítható házzal eladó. Érd.: 465-083.

Gyula, Sittyé u. 19. alatti régi ház nagy portával eladó. Érd.: Gyula, Villa u. 4/A, 461-257.

Fűrdővezetékben két család részére lakható, 4,5 szobás, 165 nm-es, konvektoros, összkomfortos családi ház 900 nm-es telken eladó. Irányár: 20 millió Ft. Érd.: 461-150, 19 óra után.

Gyulán, a Béke sgt. végén I. emeleti, 56 nm-es, erkélyes, pincesz, kitűnő lakást ajánlok cserére gyulai belvárosi, kis kertés családi házárt. Ajánlatok: „Csere” jellegre, 5701 Gyula, Pf.: 23.

Gyula, Bocskai u. 6. alatti 120 nm-es ház 670 nm-es telken eladó. Irányár: 18,5 millió Ft. Érd.: 362-852, 18 óra után.

Gyulán öreg ház eladó 1500 nm-es telkekkel. Irányár: 2,5 millió Ft. Érd.: 467-030.

Gyula, Vásárhelyi P. u. 4. alatt 2 szintes, 3 szobás lakás eladó. Érd.: 06-30/37-38-445.

Háromszobás, összkomfortos ház garázzsal, 833 öles telkekkel eladó. Érd.: Gyula, Kétmalom u. 10.

Tiborc utcában kétszintes ikerház mindkét lakása külön-külön is eladó. Érd.: 466-198.

140 NM-es lakás eladó Gyulán, a Petik A. utcában, a „vízügyes” láncházakban. Érd.: 06-30/20-54-627, 06-30/48-54-644.

Eladó Gyulán, a Rőfös udvarban 2,5 szobás, 66 nm-es lakás. Irányár: 9 millió Ft. Érd.: 464-593, 18-20 óra között.

Felújított igénylő ház Gyulán, a Zrínyi téren eladó. Irányár: 3,5 millió Ft. Érd.: 06-20/52-72-923.

Gyulán, a fűrdő közelében külön bejáratú, összkomfortos, 4,5 szobás ház eladó. Érd.: 468-075.

Gyulaváriban családi ház nagy kerttel eladó. Érd.: Gyulavári, Petőfi S. u. 17., 460-834.

Gyula belvárosában 3 szobás, 2 erkélyes, egyedi gázos, szabaddíjós lakás eladó. Érd.: 06-20/97-52-576.

Budrio ltp.-en 2 szobás, III. emeleti, egyedi gázos, erkélyes, redőnyös, kábeltelevízés, vízőrás lakás eladó. Érd.: 462-170.

Gyulán 2,5 szobás, egyedi mérős, felújított, hőszigetelt, erkélyes társasházi lakás eladó a IV. emeleten. Érd.: Gyula, Budapest krt. 62. IV. 13., 16 óra után.

Belvárosi, 3,5 szobás, ebédlős, 2 fűrdőszobás ház pincével, garázzsal, melléképülettel, udvarral és pihenőkerttel sürgősen eladó. Érd.: 06-20/34-22-263.

Üdülőszövetkezetnél 125 nm-es, négyoszobás, nappalis, ebédlős, két-két fűrdőszobás és vécses, gardróbos sorházi ház garázzsal eladó. Érd.: 466-575, 06-30/48-83-770.

Gyula, Temesvári út 228. alatt 3 szobás, összkomfortos, 100 nm-es családi ház eladó; paradicsomi lakáscsere érdekel I. emeletig. Érd.: 466-334, 17-19 óráig.

Gyula, Törökzugi sor 20. IV. 14. alatt 2 szobás, nem lakásszövetkezeti lakás közvetlenül a lépcsőház mellett garázzsal vagy a nélkül eladó. Irányár: 4,4 + 1 millió Ft. Érd.: 06-30/41-57-231.

Sarkodon kétszobás, kertés családi ház felújítva eladó vagy gyulai, 1,5 szobás lakásra cserélhető értékegyeztetéssel. Érd.: Gyula, Nagyváradi út 53/A, 464-679, 17 óra után.

Gyulán, a Hódi u. 16. alatt ötszobás, összkomfortos, 150 nm-es ház 2000 nm-es telken eladó. Irányár: 7,5 millió Ft. Érd.: a helyszínen.

Geszten 2 szobás ház eladó. Érd.: 496-299, 467-958.

Geszten 2 szobás ház eladó. Irányár: 350 ezer Ft. Érd.: Gyula, Csokonai u. 5., 468-296.

Geszten összkomfortos, nagy családi ház nagy kerttel eladó. Érd.: 06-70/22-91-117.

Paradicsomban 2,5 szobás, IV. emeleti lakás eladó. Érd.: 06-30/20-55-932.

Gyulán, a fűrdő közelében 5 szobás, 3 fűrdőszobás, kertés családi ház két garázzsal, realis áron eladó. Érd.: Gyula, Nagyváradi út 53/A, 464-679, 17 óra után.

Eladó Gyulán, a Béke sgt. 32. alatti összközműves, telefonos, kábeltelevízés családi ház; két garázs kialakítható. Érd.: 362-107.

Eladó Gyulán, a Bajza u.-ban III. emeleti, felújított, 2 szobás, nagykonyhás lakás. Érd.: 06-30/36-11-967.

Gyula, Kazinczy u. 7. alatt 3 szobás családi ház, garázzsal, melléképületekkel eladó. Érd.: 467-930, 15 óra után.

Gyulán, a Budapest krt.-on 2 szobás, teljesen felújított lakás eladó. Érd.: 06-30/47-53-647.

Eladó Gyulán 130 nm-es, 3 szobás, 2 konyhás, kamrás, előszobás, zártfolyósos, összkomfortos ház 1070 nm-es telken. Érd.: 06-20/54-81-183.

Gyula-Máriafalván 757 nm-es telken családi ház eladó. Érd.: 06-30/46-40-630.

Gyulán, az Észak-Törökzugiiban kétszobás, erkélyes, központi fűtésű, IV. emeleti lakás eladó. Érd.: 06-30/26-05-904.

Gyulán, a Budapest krt.-on 1,5 szobás, erkélyes, VII. emeleti lakás eladó. Érd.: 06-30/48-95-111.

Gyulavári, Zrínyi u. 4. alatt összkomfortos, jó állapotú, kertés ház garázzsal, melléképületekkel, azzonali beköltözéssel eladó. Érd.: 06-30/85-18-677.

Gyula, Sarkadi út 40. alatt összkomfortos, kertés családi ház eladó. Érd.: Sarkadi út 42., 464-193, 462-063.

Kétszobás, ebédlős, összkomfortos ház eladó, vagy egyedi gáztűtéses lakásra cserélhető II. emeletig. Érd.: Gyula, Szőlőskert u. 32., 16 óra után.

Törökzugi soron másfél szobás, redőnyös, víz-órás, kábeltelevízés, hőmennyiségmérős, II. emeleti, nem lakásszövetkezeti lakás eladó. Érd.: 06-70/24-25-342.

Eladó paradicsomi, 1 + 2 fél szobás, I. emeleti lakás. Érd.: 469-538.

Háromszobás, egyedi gázos lakást keresek a Belső-Törökzugiiban II. emeletig 2 szobás, egyedi gázos lakás cseréjével is. Érd.: 06-30/30-53-149.

Eladó padlásszobás, összkomfortos, külön bejáratú ház eladó. Érd.: 06-30/46-88-206.

Gyulán szép környezetben lévő, redőnyvel, telefonnal, kábeltelevízzel, műholdvevővel, klímaberendezéssel felszerelt, jó fekvésű, erkélyes lakás eladó. Érd.: 06-70/25-51-027.

Keresek Gyulán 1,5 szobás lakást 4 millió Ft körül áron. Érd.: 06-30/28-79-151.

Háromszobás családi ház melléképületekkel eladó, vagy II. emeletig elcserélhető értékegyeztetéssel. Érd.: 465-425.

KIADÓ

Belvárosban 20 nm-es helyiség garáznak vagy raktárnak kiadó. Érd.: 362-330, este.

Egyszobás ház bútorozva kiadó. Érd.: Gyula, Hajnali u. 38., 361-503.

Piac közeli, frekvenciát helyen lévő, jó parkolási lehetőséggel rendelkező 3 szobás, összkomfortos, 100 nm-es lakás hosszú távra kiadó vállalkozásnak, irodának. Érd.: Gyula, Rákóczi u. 24., 362-106.

15 ha legelő víz mellett hosszú távra kiadó. Érd.: 464-181.

Kiadó kétszobás, összkomfortos, bútorozott lakás július 1-jétől egy éves időtartamra. Érd.: 362-397, 18-20 óra között.

Hosszú távra keresek garázst a Belső-Törökzugiiban. Érd.: 06-30/34-72-457.

Kiadó kisebb, bútorozatlan, kertés házat keresek Gyulán. Érd.: 465-425.

Kertes házban külön bejáratú, udvari, bútorozatlan, összkomfortos lakás eladó. Érd.: Gyula, Ince pápa u. 15., 465-047.

Gyulán belvárosi lakás kiadó. Érd.: 06-30/30-66-036.

TELEK, KERT, FÖLD

Szanazugiban 2 × 200 öles gyümölcsös sürgősen eladó. Érd.: 06-20/47-71-346.

Belső-Törökzugiiban 720 nm-es kert fűrészt kúttal, szerszámmal, bekerítve eladó. Érd.: 464-062.

872 nm-es hobbikert bekerítve eladó. Érd.: 06-70/26-94-265.

Csabai út mellett autókészítésnek telek kiadó költözés miatt. Érd.: 461-144, este.

Jánosugiban, a csatorna mellett termelésre alkalmas, 1479 nm-es (420 ö) föld sürgősen eladó. Érd.: 06-20/31-94-681, 17-20 óráig.

Kolbászfalu elején 5271 nm-es építési telek eladó. Érd.: 362-614.

Köröstarcsán horgásparadicsom mellett kert eladó; faház, villany, víz, kerítés van. Érd.: 06-30/22-84-307.

Bodolyán vízparti telek gyümölcsfákkal eladó. Érd.: 362-072, 06-20/94-47-628.

Eleken, a Bolyai u.-ban 1100 nm-es építési telek eladó. Érd.: 06-30/32-16-626.

Fővenyesen és Szt. Benedeken 30 ha kaszáló kiadó. Érd.: 06-30/34-35-818.

Sióréten, a Csabai úttól 300 m-re, a modellezőpályá mögött 800 nm-es föld faházzal eladó. Érd.: 06-30/35-97-722.

Fűrdőház közel 421 nm-es, összközműves építési telek felújított, lakható, 45 nm-es, komfortos melléképülettel eladó. Érd.: 06-30/41-04-830.

Gyula közelében 2 × 4000 nm-es telek gazdasági épülettel eladó; villany van. Érd.: 465-741.

Gyulán, a Kálvária soron 1418 nm-es zártkert eladó; épület, víz, villany van. Érd.: 466-094.

TANYA, HÉTVÉGI HÁZ

Gyulán, a 44-es főúttól 80 m-re 4302 nm-es, bekerített telek lakható házzal, 15 × 6 m-es gazdasági épülettel, négy fóliaházzal, garázzsal, gyümölcsösökkel eladó; ipari áram, víz van. Érd.: 464-079.

Tanya eladó 1/5 ha földdel. Érd.: Gyula, Sándorhegy 51., 06-70/21-97-835.

Tanya portával eladó külön is, a Kigyósi kövesút mellett. Érd.: Gyula, Sándorhegy 8.

9 nm-es faház olcsón eladó; víz és villany bekötve. Érd.: 06-30/36-08-621.

Eladó tanya Bicere 71. alatt a 44-es főút mellett. Érd.: Gyula, Mikes K. u. 11., 465-730.

Tanya eladó az Eleki úton 11 láncc földdel és 4 db fóliaházzal; villany és víz bevezetve. Érd.: 463-965.

JÁRMŰ

Ford Fiesta friss műszakival, motorikusan jó állapotban, 280 ezer Ft-ért eladó. Érd.: 06-70/25-93-371.

Umbiztos, 15 éves Trabant realis áron eladó. Érd.: 467-866.

Kétütemű Trabant kombi vonóhoroggal, jó műszaki és esztétikai állapotban eladó. Érd.: 06-70/24-65-888.

Teljesen felújított Trabant 601-es vonóhoroggal, 2003. október 31-ig érvényes műszakival eladó. Érd.: 469-587, 17-20 óra között.

1985-ös Trabant 2004. januárig érvényes műszakival, sürgősen eladó. Irányár: 85 ezer Ft. Érd.: 06-20/39-24-554.

601-es Trabant 2003. októberig érvényes műszakival eladó. Irányár: 90 ezer Ft. Érd.: 06-30/41-51-609.

2105 XV Lada, 1995-ös bordó, vonóhoroggal, rádiómagnóval, 22 ezer km-rel, katalizátoros, 5 sebességes, 1 év műszakival eladó. Irányár: 750 ezer Ft. Érd.: 466-420.

Lancia Delta új visszapiantó-tűköt eladó. Érd.: 464-922.

Háromkerékű kerékpár eladó. Érd.: Gyula, Szarvas u. 10.

Új gyári Lada- és Polskj 126-os motor tartozékai-val, kompletten eladó. Érd.: 362-072, 06-20/94-47-628.

VW „bogár” jó állapotban eladó. Érd.: 462-070.

Opel Kadett Sedan 1,6 D, 1986-os, friss műszakival eladó. Érd.: 468-031, 06-20/47-67-072.

1999-es Honda SFX, 50 ccm-es, nagytestű robo-gó eladó. Irányár: 280 ezer Ft. Érd.: 06-30/22-33-315, 462-839.

Jó állapotban lévő Jawa Babetta eladó. Érd.: 468-415.

VW Golf, megkímélt, jó és szép állapotban, olcsón eladó. Érd.: 06-20/34-22-263.

1,4-es, benzines, III-as Golf friss műszakival eladó. Érd.: 06-30/22-98-372.

Lada 1200-as friss műszakival, friss zoldkártyával, vonóhoroggal eladó. Érd.: 06-30/24-08-142.

Ford Scorpio 2000 GL, benzines eladó. Irányár: 600 ezer Ft. Érd.: 362-072, 06-20/94-47-628.

Renault Chamade 1,9, dízel, 1991-es eladó. Irányár: 800 ezer Ft. Érd.: Gyula, Tomcsányi u. 30., 362-418.

Seat Toledo 1,6 CL, 1993-as, 2003. áprilisig érvényes műszakival, extrákkal eladó. Érd.: 06-20/91-64-807.

Eladó Skodára való csomagtartó, Skoda 105-ös érvényes műszakival. Érd.: 462-247.

Eladó friss műszakival rendelkező, alig használt utánfutó. Érd.: 362-273.

Skoda 2 személyes, puttonyos kisteherautó friss műszakival eladó. Érd.: 06-20/37-05-033.

Eladó német férfi és női kerékpár. Érd.: 362-273.

Egyéves, nem használt elektromos rokkantkocsi realis áron eladó. Érd.: „Piros rózsá” jellegre, 5701 Gyula, Pf.: 23.

ÁLLAT

Kutyának való teszta kapható 85 Ft/kg áron. Érd.: 06-30/32-28-200.

Fóka száimi, nem fajtisza kiscicát keresek sürgősen. Ajánlatok: 06-30/45-16-803, 9-18 óra között.

Hasas kecskék eladók. Érd.: 462-508.

Két póniló (egy 6 éves, vemhes, szelíd, jó kocsis és egy 2 éves csodór) eladó. Érd.: 465-741.

Tyuk vásárra és továbbtartásra eladó. Érd.: Gyula, Nagyváradi út 51., 362-455.

Húsjellegű, 200 kg-os sertés eladó. Érd.: 462-008, 06-20/52-23-833.

Megvételre keresek 3 db egymászás hizót. Érd.: Gyula, Tessedik S. u. 5.

Anyabirka vásárra vagy továbbtartásra eladó. Érd.: 462-882.

Palotapincsi kiskutyát keresek, kb. 8 hetest, azonnali megvételre. Érd.: Gyula, Honvéd ltp. 24. fszt. 1., 8-20 óráig.

Törzskönyves és törzskönyv nélküli kaukázusi kiskutyák eladók. Érd.: 06-30/31-06-466.

Brachma-kakas eladó 2,5 ezer Ft-ért. Érd.: 467-419.

TÁRSKERESŐ

Rossz egyedül! Párkeresők hívását várom tartós, őszinte kapcsolat reményében. Társ-közvetítőm száma: 465-032; hívható 17-20 óráig, hétvégén is.

44 éves, egyedülálló hölgy józan életű, komoly gondolkodású társat keres. „Szeretnék végre megtalálni” jellegre, 5701 Gyula, Pf.: 23.

184/38 éves, barna, jóképű, érzelmegzagad, igényes, komoly, független fiatalember megismerkedne csinos, magas kedves, házias, vonzó hölgyvel. „Édenkert” jellegre, 5601 Békéscsaba, Pf.: 345.

SzóRAKOZTATÓ ELEKTRONIKA

Sony PS-ONE játékgép és 6 db játék eladó. Érd.: 0

Névnepok

Május

17.: Paszkál
18.: Erik, Alexandra
19.: Pünkösöd, Ivó, Milán
20.: Pünkösöd, Bernát
21.: Konstantin
22.: Júlia, Rita
23.: Dezső

Ne feledkezzen meg szeretteiről, ismerőseiről!



Thor Heyerdahl-emléktúra

Gyulai fiatalok egy csoportja május 17-től emléktúrára indul a nemrégiben elhunyt norvég származású tudós, Thor Heyerdahl emlékére. Többek között az ő személyéhez kötődnek a RA I., RA II., a Kon-Tiki expedíciók, valamint tőle származnak azok a feltevések, miszerint az emberiség történelmének korai stádiumában már képes volt az óceáni áramla-

tok segítségével nagyobb távolságokat megtenni, s így a látszólag önállóan kialakuló kultúrák között valamiféle kapcsolat volt lehetséges.

A gyulai expedíció tagjai a saját maguk által készített tutajon szeretnék a lehetőségekhez képest minél messzebb „csurogni” lefelé a víz sodrásával. Célul tűzték ki az Élővíz-csatorna növény- és állatvilágának a megfigyelé-

sét, a folyó állapotának a felmérését, valamint Thor Heyerdahl emlékére szeretnék egy koszorút a folyó sodrására bízni, megemlékezve ezzel az életében az emberiség békéjét, a környezet védelmét, a bátorságot s kitartást hirdető kutatóra. Az expedíció az említett napon délután 15 órakor indul a németvárosi hídtól.

Alt Norbert

Munkaalkalmak

A Békés Megyei Munkaügyi Központ Gyulai Kirendeltsége tájékoztatása szerint az alábbi bejelentett álláslehetőségek vannak Gyulán, illetve környékén. Bővebb felvilágosítást a jelentkezők a kirendeltségen kapnak: Gyula, Szent István u. 27/B, tel.: 66/463-257, 66/463-368.

8 általános végzettséggel: segéd munkás 9 fő; nomád juhász 1; betanított munkás 2; élelmiszertartósító segéd munkás 80; általános állatgondozó (Ercsi) 1.

Szakmai végzettséggel: esztergályos 1; előkészítő (Zalalövő) 3; szerszámkészítő 1; általános asztalos 5; fém szerkezeti lakatos 2; kőműves 36; ács-állványozó (Zalaegerszeg) 12; vasbetonszerelő (Zalaegerszeg) 12; ács-állványozó 3; vasbetonszerelő (Zalaegerszeg) 12; bádógos-tetőfedő 10; géplakatos üzletkötő 1; húsfeldolgozó (Szeged) 25; épületvillamosági villanyszerelő 1; hidegburkoló (Vésztő) 1; festő és mázó 12; felszolgáló 3;

szakács 1; ápoló 25; faipari technikus (Budapest) 1; marós 1; zenész 1; dukkozó, fémfestő 1; víz-, gáz- és csőhálózat szerelő (vidéki munka) 2; könyvkötő (Zalalövő) 20; művezető-ács 1; varrónő 24; présgépkészítő 2; szőlész-borász (Villány) 1; targoncavezető 33; élelmiszeripari-tartósító 60; cukrász 3; pék 1; tehergépkocsi-vezető 1.

Középfokú végzettséggel: területi képviselő 13; erdőszaktanár 1; műszaki értékesítő (Budapest) 1; bolt-hálózati ellenőr 1; becüs (Ékszer) 1.

Felsőfokú végzettséggel: művészeti titkár 1; segéd-művész 5; gyógytornász 1; project-vezető (Kaposvár) 3; gazdasági vezető 1; termelési vezető 1; minőségbiztosítási vezető (Békéscsaba) 1; főkönyvelő (Zalalövő) 1; tüdőgyógyász 1; magyar-történelem szakos tanár (Mór) 1; fizika szakos tanár (Mór) 1; német szakos tanár (Esztergom) 2; angol szakos tanár (Esztergom) 2.

PROGRAMAJÁNLÓ

Dürer Terem

Teodor Botiș kolozsvári festőművész tárlata május végéig, a „Hatalmasok viadalokban – Az Alföld székita kora” című régészeti kiállítás pedig folyamatosan tart nyitva.

Erkel Ferenc Általános Művelődési Központ

„Ide lábam, ne tova” címmel ma este fél nyolctól ismét népdal- és tánc tanítást, valamint tánc házat tart János Hajnalka és Kardos György.

Szombaton 9 órától tartja meg kulturális bemutatóit az 1. Számú Általános Iskola.

Az Alapfokú Művészeti Iskola képzőművész tanszakos növendékeinek „Kis mestereink kiállítása” tekinthető meg az előcsarnokban.

Erkel Téri Galéria

Székelyhídi Attila festőművész „Grafikák II.” című tárlata holnap, szombaton 11 órakor nyílik meg.

Gyulavári, 3. sz. Áfész-ABC

Dobra Rózsa és Vaclavszky János fotóművészek kiállítása látható.

Petőfi mozi

Üldözési mánia (amerikai vígjáték) – 22-éig 18.45 órától.
A pokolból (amerikai film; 16 éven felülieknek!) – 22-éig 21 órától.

Pán Péter (szinkronizált amerikai rajzfilm) – 23-29-éig 18.45 órától, szombaton és vasárnap 16.45-től is.

Az igazság nevében (amerikai akciófilm; csak 16 éven felülieknek!) – 23-29-éig 21 órától.

Postagaléria

Veres István fotográfus tárlata tekinthető meg május 31-éig.

Százéves (Reinhardt) cukrászda

A galériában Csorba Simon grafikus- és festőművész kamara-tárlata látható.

Várkert

Holnap 10 órától hétfőn éjjelig „Végvári pünkösöd” címmel népvigalmi rendezvényt tartanak ünnepi vásárral, amelynek részletes programját lapunk 4. oldalán olvashatják.

BÉKÉSCSABA – 2-es iskola (Irányi u. 14.)

A X. Nemzetközi Ásvány- és Kőzetkiállítás és -vásárt holnap, szombaton 9 és 17 óra között rendezik meg.

Békési Úti Községi Házak

Lobmayer Márta népi iparművész kiállítása május 27-éig, hétköznapokon 8 és 15 óra között tekinthető meg.

Munkácsy Mihály Múzeum

Flóra Virág képzőművész „Sugalmak bölcsője” című tárlatát az érdeklődők június 12-éig tekinthetik meg.

Változik a vasúti menetrend

Az úgynevezett 120-as vonalon május 21-e és június 1-je között – pályafelújítási munkálatok miatt – módosul a vasúti menetrend, tudtuk meg a szokásos havi megyei közlekedési sajtótájékoztatóon Miklya Tamástól, a MÁV főmunkatársától.

Budapest-Keleti pu.-ról 6.10 helyett 5.50-kor indul

az a sebesvonat, amely Szolnoktól minden állomáson megáll és amely városunkba 9.25 órára érkezik. Vannak olyan vonatok is, amelyek nem a megszokott útvonalon közlekednek, ezért kérjük, hogy elutazás előtt a MÁV ügyfélszolgálatánál érdeklődjenek.

(-i)

Anyakönyvi hírek

HÁZASSÁGKÖTÉSEK

Ungor Sándor és Pigler Zsuzsanna, Mezei Tamás és Tordai Alexandra.

Dávid Bendegúz, Balogh Szilárd és Oláh Erika Terézia fia Szilárd Adrián.

HALÁLESETEK

SZÜLETÉSEK
Zágonyi Zsolt és Horváth Adrienn leánya Bernadett, Gajda Róbert és Szűcs Viktória leánya Viktória, Nyári Péter és Kőszegi Gizella fia Benke, Eck Sándor József és Dávid Irén fia Martin, Gyepes János és Kiss Judit Margit fia

Irházi László (1922), Kempf Andrásné Szilágyi Róza Mária (1928), Zvolenszki Józsefné Fászkerti Julianna (1940), dr. Csonka Istvánné Szabó Mária (1924), Fodor Péterné Erdéli Anna (1914), Gergely Ferencné Rusz Florina (1912).

Megnyílt az INTIM SZAKÜZLET (szex shop)

Békéscsabán, a Gyóni G. u. 8-10. alatt (a Csaba Center parkolóháza mögött)

Nyitva tartás:
H-P: 10-22 óráig,
Sz.: 8-14 óráig.

Kellemes környezetben várjuk vásárlóinkat!

Ha éhes vagy, de nagyon kell sietni, ha gyomrod korog, de nincs időd enni, gondoldj arra, hogy nem is kell messze menni. Ha azonnal szeretnél valamit enni, csak ide kell bemenni. Szóval, ha kaja gyorsan és jó kell,

VÁR TEGED A

BELVÁROSI CITY-BURGER
Gyula, Városház u. 20/A
Telefon: 462-429.
Miért fáradna főzéssel, vásárlással? Rendeljen a CITY-BURGER-ből HÁZHOSZÁLLÍTÁSSAL!
Gyula, Városház u. 20/A
Tel.: 462-429.

Gyula Város Önkormányzatának Városgazdálkodási Igazgatósága bérbeadással (több érdeklődő esetén pályázatattal) kívánja hasznosítani az alábbi üzlethelyiségeket:

1. Gyula, Október 6. tér (piac) 22 m²
2. Gyula, Október 6. tér (piac) 22 m²

Jelentkezni írásban lehet Gyula Város Önkormányzatának Városgazdálkodási Igazgatóságán (Gyula, Munkácsy u. 7-9.)

Jelentkezési határidő: május 29., 10 óra.

Az üzlethelyiségek bérbeadásával kapcsolatos bővebb felvilágosítás Gyula Város Piacfelügyeletének irodájában (Gyula, Október 6. tér) kérhető.



ADIOS-GYULA UTAZÁSI IRODA
WEST TRAVEL KÉPVISELET
GYULA, VÁROSHÁZ U. 23.
TEL./FAX: 561-290
E-mail: adios@bekes.hungary.net

Akiós üdülesek repülővel:

Kréta	május 24-31-ig	apartman	59 900 Ft
Kréta	május 31-től június 7-ig	apartman	59 900 Ft
Korfu	május 22-29-ig,	apartman	59 900 Ft
Korfu	május 29-től június 5-ig	apartman	46 900 Ft
Ciprus	június 11-18-ig	apartman	79 900 Ft
Tunézia	június 4-11-ig	*** szálloda, FP.	69 900 Ft
Costa Brava	június 8-15-ig	*** szálloda, FP.	86 000 Ft
Teneriffe	június 8-15-ig	*** szálloda, FP.	109 900 Ft

Szeretettel várjuk Önöket irodánkban a következő szolgáltatásokkal:

repülőjegyek, utasbiztosítások, külföldi és belföldi üdülesek, körutazások, városlátogatások, szakmai utak, szállásfoglalás külföldön és belföldön, vízumügyintézés.

Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 9-17-ig, szombaton 9-12-ig

Felelős szerkesztő: Pénzes Ferenc * Szerkesztő: Mocsár-Pörjés József * Fotóriporter: Kerekes István * Szerkesztőség: 5701 Gyula, Petőfi tér 3., pf.: 23., telefon: 66/562-500, telefon/fax: 66/562-501 * E-mail: gyulaihirlap@gyula.hungary.net * Kiadó: Gyula Város Önkormányzata, 5701 Gyula, Petőfi tér 3., pf.: 44., telefon: 66/362-155. Felelős kiadó: Dancs László * Terjesztő: a Köröshír Kft., 5000 Szolnok, Gárdonyi u. 22. és a Gyulai Hírlap szerkesztősége. Előfizethető Gyulán a szerkesztőségben és a kézbesítőknél. Előfizetési díj: egy hónapra 180 Ft, negyed évre 600 Ft, fél évre 1150 Ft, egy évre 2300 Ft * Szedés, tördelés: Gyulai Hírlap, 5700 Gyula, Petőfi tér 3. * Nyomtatás: Mozi Nyomda Bt., 5600 Békéscsaba, Luther u. 5/B. Felelős vezető: Garai György * HU ISSN 0238-7921

Mediterrán hangulat

MEGNYÍLT A CORVIN JAZZ GARDEN

Akik a Corvin Hotel környékén – a Béke sugárúton, a Jókai vagy a Corvin utcában – jártak esténként az elmúlt napokban, kellemes jazz-muzsika hangjaira lehettek figyelmesek. Nem kevesen eredtek a hangok irányába, s így végül kiköthettek ott, ahol a zene forrása van: a Corvin Jazz Gardenben, mely a hotel terasz része, s nemrég nyílt meg.

De menjünk előbb egy kicsit vissza az időben. *Bozó András* négy évvel ezelőtt vette át a Corvin üzemeltetését,

s úgy gondolta, hogy csak akkor maradhat talpon a gyulai idegenforgalmi szolgáltatásokat végzők között, ha egyetlen szempont vezérli: a lehető legszínvonalasabb szolgáltatásokat nyújtja vendégeinek, minden területen, figyelve a legapróbb részletekre is. Nem szereti azokat a vállalkozókat, akik rövid távon gondolkodnak, s csak a gyors haszonreményében ténykednek, akik hirtelen akarnak megzavagodni, s gyorsan „kizsigerelik” egységüket, no meg a vendégeiket.

Kezdetől fogva a minőség-

re helyezte a hangsúlyt, s a legodaadóbb, a vendégekért mindenre képes munkát követel meg dolgozóitól. Hamar fejlesztésekbe kezdett, mint mondja, nem egy-két évben gondolkodik, ő negyven év múlva is üzemeltetni szeretné a Corvint. Szemléletét, a helyi vendégforgalomért való munkáját rövid időn belül azzal is elismerték, hogy a Gyulai Idegenforgalmi Egyesület alelnökévé választották.

Két évvel ezelőtt jelentős beruházásba kezdett, melynek eredményeként az ötven szobát belfogadni képes hotel

minden szobája európai színvonalúvá vált tavaly januárra, azt követően pedig megújította az étterem kínálatát, melynek ügynevezett inyenc konyhájában olyan ételeket készítenek, melyeket otthon általában nemigen süt-főz senki, mert munkaigényesek. Ám mivel ezek az ételek igen ízletesek, hamar kedvelté váltak a gyulaiak körében is, immár nagyon sok törzsvendége van, akiket a városunkban szinte egyedülálló – a legjobb magyar fajtájú – borkínálata is vonz.

A szállodába nem elsősorban fürdővendégek járnak – nem is ezt szorgalmazza a tulajdonos – hanem főleg az üzleti világ, és a közélet szereplői, valamint művészek. Habsburg Ottó, a Páneurópai Unió elnöke már háromszor szállt meg nála, legutóbb márciusban, szűkebb családjával egyetemben.

A kitarató és következetes munkának megvannak az eredményei, már nagyon sok rendszeresen visszatérő vendége van, akiknek immár a szokásaikat is jól ismerik. Így – például – tudják, ha X. úr érkezik, ő nem a Gössert szereti, hanem a Heineket, ezért szobája mini bárját azzal töltik fel. De ha éppen névnapján, vagy születésnapján száll meg

egy-egy visszatérő vendég, akkor apró ajándékkal, de mindenképpen virággal is kedveskednek neki.

Ezek apróságok, mondja Bozó András, de a vendégek hálásak a figyelmességért. Egyébként pedig mindig valami új és mindenképpen minőségi szolgáltatás bevezetéséről gondolkodik. Így alakította ki legutóbb Corvin Jazz Garden elnevezéssel a kerthelyiséget, mely berendezésével, növényzetével mediterrán hangulatot áraszt, s villanyfény helyett fáklyák világítanak. Itt speciális grill-ételeket kínálnak a nyár folyamán, a vendégek mintegy húsz ételből választhatnak, méghozzá igen kedvezményes áron, egyetlen fogás ára sem haladja meg az ezer forintot.

Bozó András – eredeti szakmája építész lévén – maga tervezte a kerthelyiséget, s a famunkákat illetően ő volt a kivitelező is. Tervező s keze munkájának nyomát a hotel más helyiségeiben is fellelhetjük.

Az alig néhány napja megnyílt Corvin Jazz Garden – ahol a világ legjobb jazz-zene-szeinek muzsikája szól esténként, igaz, lemezről – máris sokan megkedvelték, s úgy tűnik, hamarosan itt is kialakul egyfajta törzsközönség.

A vendégkönyvből

Sok szerencsét és sok vendéget kívánok a szállodának. Itt még Mátyás király is jól érezte volna magát! Édesapám, Pfeiffer Ede volt zeneigazgató emléktáblájának leleplezésének ünnepsége kapcsán öt napot töltöttem Gyulán – nagy örömmel fogadott az egész vendégfogadó apparátus és különleges kiszolgálásban részesültem családommal. Isten áldása legyen jó munkájukon. Sok szeretettel és jókívánsággal:

**Neszlényi Pfeiffer Judit zongoraművész
Los Angeles,
Californiából**

A lehető legkellemesebb 5 napot töltöttünk feleségemmel a kiváló Corvin Hotelben, amely családiassága, csendessége, az étterem kiváló és kitűnő konyhatechnikája és a felszolgálat végző fiatalúr figyelmessége minden elképzelést felülmúlt. Harmadik ízben vagyunk Gyulán, de következő jöveteliünk alkalmából csak itt fogunk megszállni és étkezni! Szívvel gratulálunk a hotel vezetésének, munkatársainak ezért a több mint EU-kompatibilis lehetőségért!

**Dr. Tímadi Lajos docens,
Székesfehérvár**

Nagyon köszönöm a vendéglátást, jó volt itt, visszajövök!

Bereményi Géza (író, rendező)

SZERETETTEL VÁRJUK KEDVES VENDÉGEINKET!

MEGNYÍLT

Gyula történelmi belvárosának szívében, a város legszebb kerthelyiségével, mediterrán hangulattal, latin és világi jazz-zel, az ország legszebb boraival, ínycsokorral, nyári kedvezményekkel, grill specialitásokkal és olcsó csapolt sörrrel várjuk kedves vendégeinket!

**Nyári grill-étlapunk fogásai 1000 Ft alatti áron kaphatók.
Csapolt Gösser, korsó: 240 Ft**

CORVIN JAZZ GARDEN



GYULA, JÓKAI UTCA 9–11.

Asztalfoglalás: 06-66/362-044



A NÁLUNK TÖLTÖTT KELEMES PERCEKRŐL A VILÁG LEGJOBB JAZZ-ZENÉSZEI GONDOSKODNAK!

AJÁNLATUNKBÓL

- Cézár saláta csirkével
- Thai sült rizs – zöldséges, csirkés
- Corvin saláta penészes kéksajttal
- Camambert toast kevert salátával
- Ementáli spárga salátaágyon
- Mandulás rántott camambert áfonyával
- Pikáns tejszínes, tárkonyos őzragu
- Kishúsfazék fácánból
- Tokaji mazsolás borkrémleves
- Lángoló csirke flambírozott őszibarackkal
- Szűzérme erdész módra, gombamártással
- Szűzérme Toledo erdei gyümölcsrel
- Bélszín és libamáj raguban, túros galuskával
- Penészes kéksajttal és aszalt szilvával töltött, göngyölt pulykamell
- Kacsa steak áfonyamártással
- Durum spagetti kéksajt mártásban, kaviárral felkeverve



GYULAI VÁRFÜRDŐ KFT.

5700 Gyula, Várkert u. 2.

Telefon: 06-66/561-350

Fax: 06-66/561-060

e-mail: varfurdo@bekes.hungary.net

www.gyulavarfurdo.hu

Kedves Gyulaiak!

A Gyulai Várfürdő Kft. történetének egy jelentős állomásához érkezett. A négy évtizedes múlttal rendelkező fürdőben olyan fejlesztés történt, mely a Várfürdőt nemcsak Magyarország, hanem Európa legfejlettebb és legkorszerűbb fürdői közé emeli.

A Dél-Alföld legújabb és legmodernebb fürdőjének szolgáltatásait vendégeink továbbra is egy belépő árával vehetik igénybe, sőt május közepétől a hullámfürdő mellett a gyermek-vízparadicsom, az új kamikáze és új óriáscsúszda használatát is magában foglalja.

A fejlesztés részeként az árnyékolós és dögönyözős medencék új burkolattal és további élményelemekkel gazdagodtak. A közlekedési útvonalak új térburkolatot kaptak és a Várfürdőt az egységes, izléses elárusítóhelyek teszik még hangulatosabbá.

Május 18-tól megnyitjuk az árnyékolós- és pezsgőmedencék mellett a fiatalok és gyermekes családok örömeire a hullámfürdőt és a gyermek-vízparadicsomot, ahol 10 élményelemmel kiegészült, méretében kétszer, kapacitásában nyolcszor nagyobb medence, vízivár és szökőkút biztosítja a gyerekek önfelelt, felhőtlen szórakozását.

Kedvezményes belépési lehetőség!

2002. május 22-től igényelhetik az állandó gyulai lakosok, illetve az állandó gyulai lakcímmel rendelkező diákok a kedvezményes belépési lehetőséget biztosító igazolványokat. Június 1-től az év minden napján, a teljes nyitvatartási időben a felnőttek 500, a diákok 300 forintért vehetik igénybe szolgáltatásainkat az arcképes igazolvány felmutatása után.



CSÉFÁN LAJOS ÜGYVEZETŐ IGAZGATÓ

